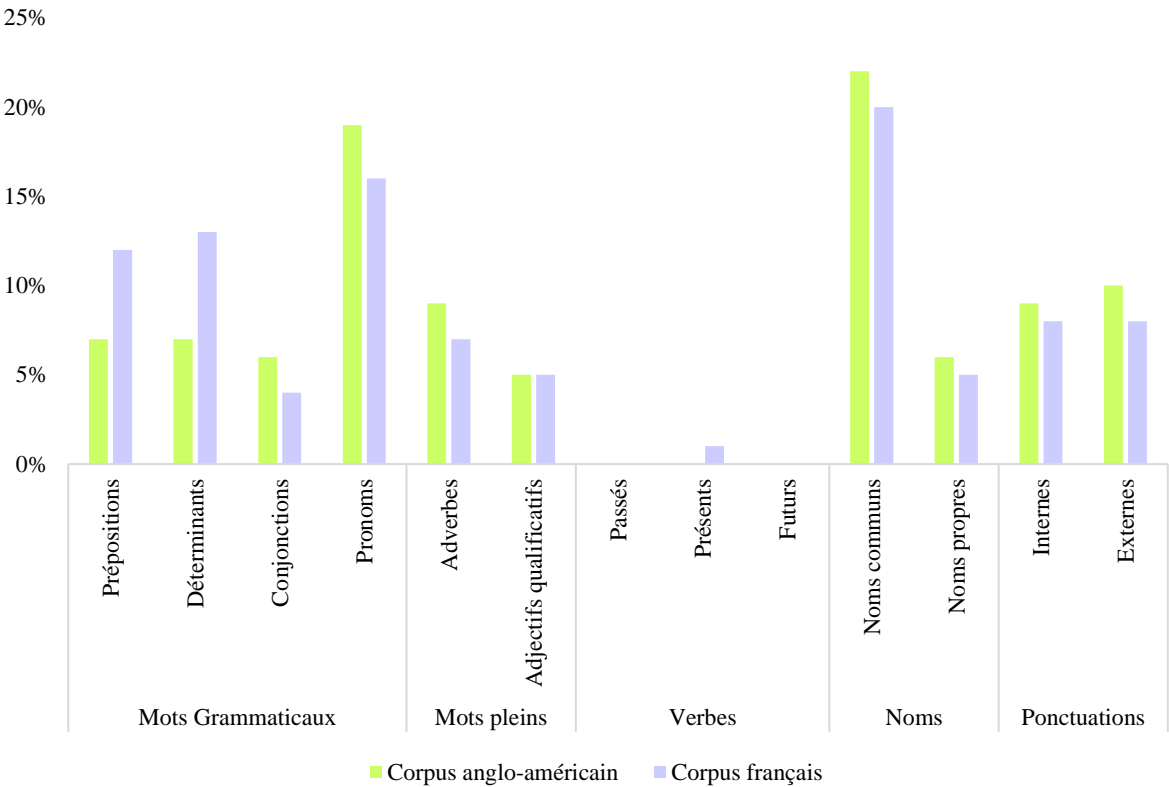


Caractéristiques grammaticales

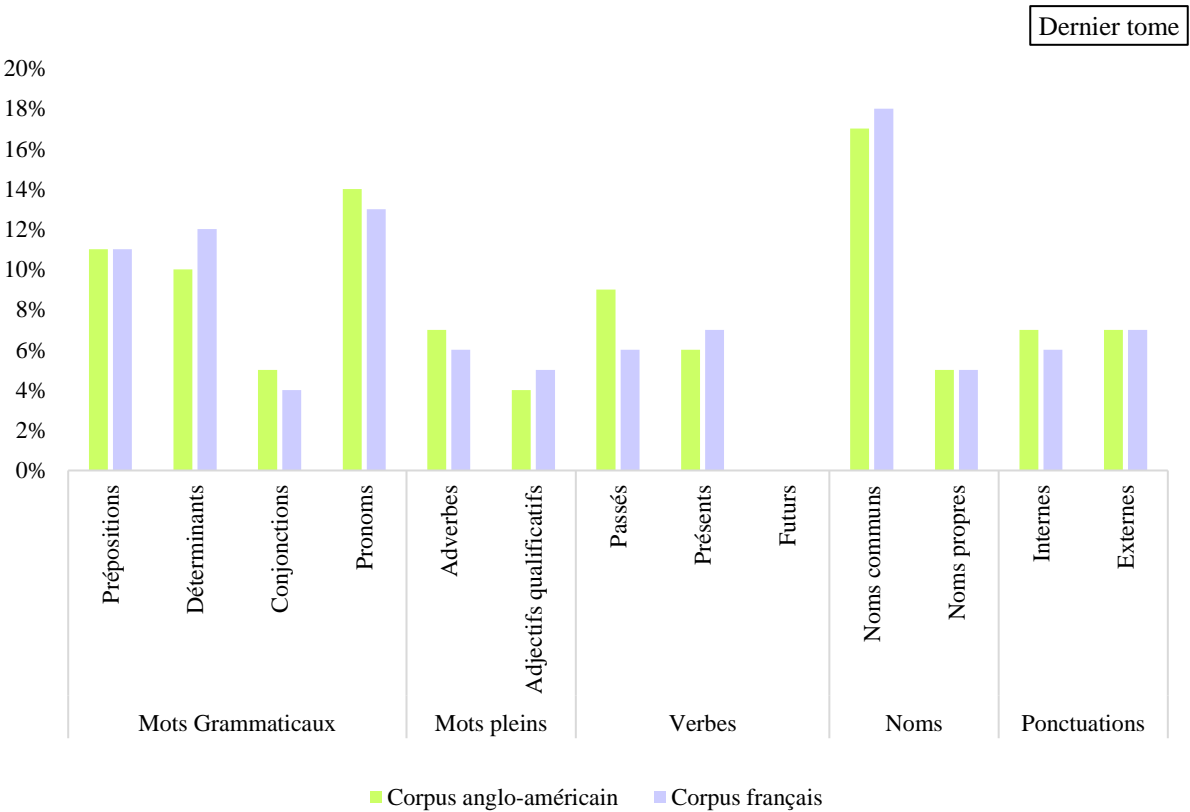
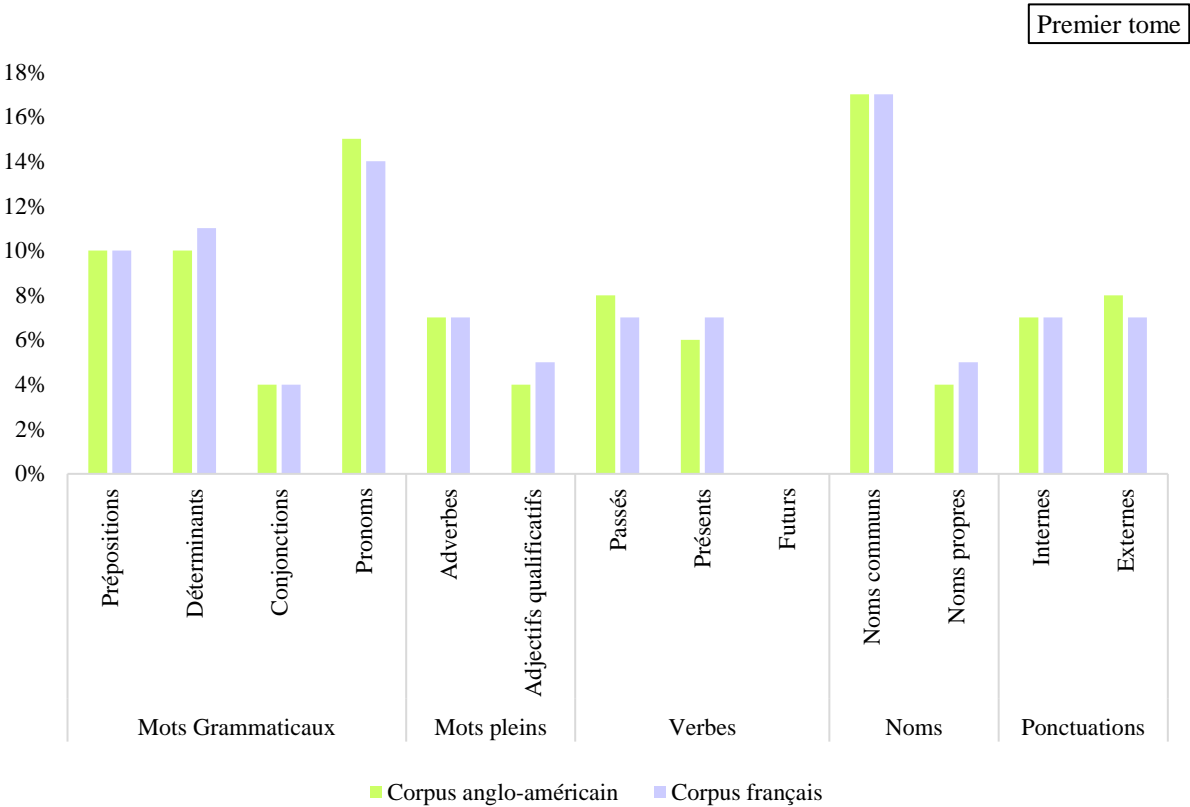
1. Le corpus

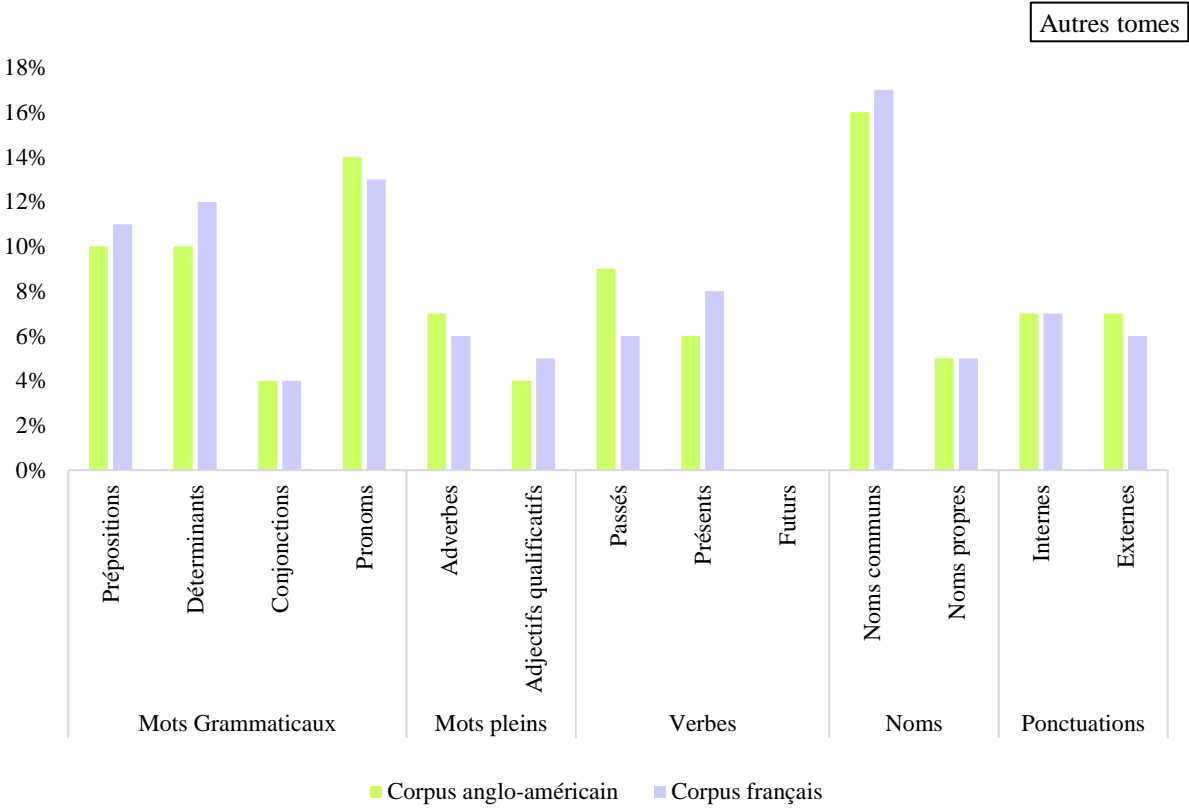


		Indice de divergence du corpus français
Mots Grammaticaux	Prépositions	+71%
	Déterminants	+86%
	Conjonctions	-33%
	Pronoms	-16%
Mots pleins	Adverbes	-22%
	Adjectifs qualificatifs	0%
Verbes	Passés	0%
	Présents	0%
	Futurs	0%
Noms	Noms communs	-9%
	Noms propres	-17%
Ponctuations	Internes	-11%
	Externes	-20%

Dans ce graphique, les histogrammes groupés présentent une répartition des caractéristiques grammaticales dans les corpus, mentionnés sur l'axe des ordonnées, dont les données en pourcentage sont mesurables sur l'axe des abscisses. Les données détaillées peuvent être consultées dans le classeur correspondant du dossier « Caractéristiques grammaticales » de l'annexe dématérialisée. Le code couleur différencie les deux corpus.

2. Les tomes





		Indice de divergence du corpus français - Premier tome	Indice de divergence du corpus français - Dernier tome	Indice de divergence du corpus français - Autres tomes
Mots Grammaticaux	Prépositions	0%	0%	+10%
	Déterminants	+10%	+20%	+20%
	Conjonctions	0%	-20%	0%
	Pronoms	-7%	-7%	-7%
Mots pleins	Adverbes	0%	-14%	-14%
	Adjectifs qualificatifs	+25%	+25%	+25%
Verbes	Passés	-13%	-33%	-33%
	Présents	+16%	+17%	+33%
	Futurs	0%	0%	0%
Noms	Noms communs	0%	+6%	+6%
	Noms propres	+25%	0%	0%
Ponctuations	Internes	0%	-14%	0%
	Externes	-13%	0%	-14%

Dans ces graphiques, les histogrammes groupés présentent une répartition des caractéristiques grammaticales dans les corpus, mentionnés sur l'axe des ordonnées, dont les données en pourcentage sont mesurables sur l'axe des abscisses. Les données détaillées peuvent être consultées dans le classeur correspondant du dossier « Caractéristiques grammaticales » de l'annexe dématérialisée. Le code couleur différencie les deux corpus.

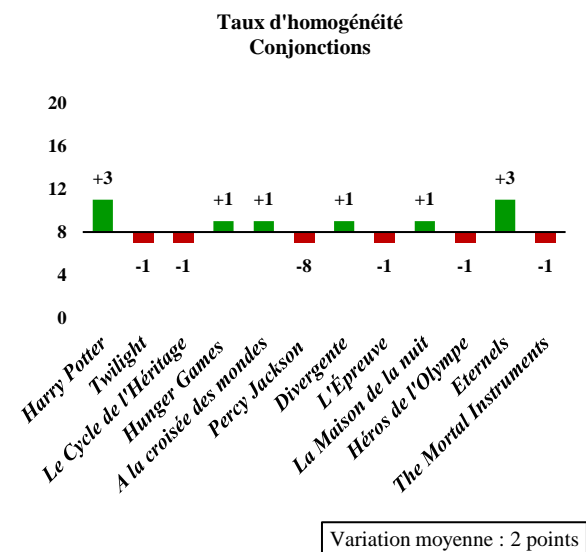
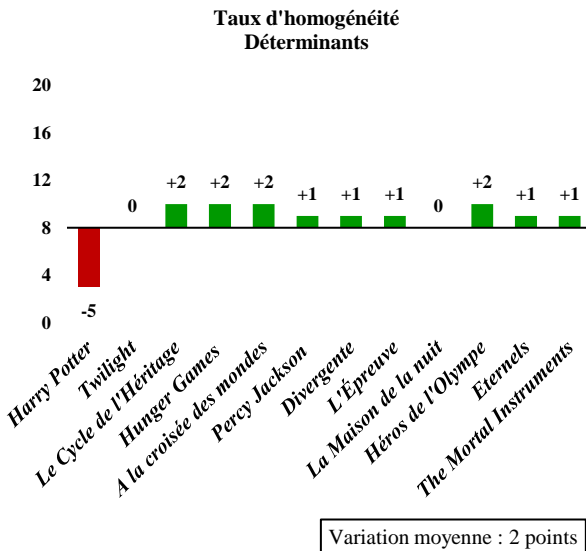
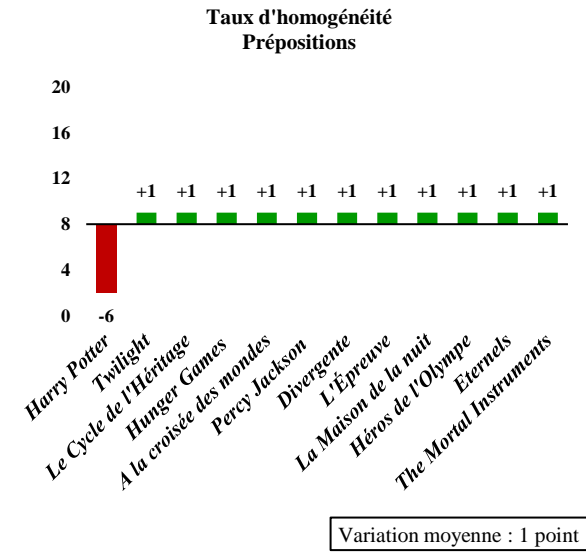
### 3. Les sagas

	Homogénéité du corpus (homogénéité parfaite : 8%)												
	Mots Grammaticaux				Mots pleins		Verbes			Noms		Ponctuations	
	Prépositions	Déterminants	Conjonctions	Pronoms	Adverbes	Adjectifs qualificatifs	Passés	Présents	Futurs	Noms communs	Noms propres	Internes	Externes
<i>Harry Potter</i>	2%	3%	11%	11%	11%	12%	2%	2%	0%	11%	13%	11%	11%
<i>Twilight</i>	9%	8%	7%	9%	10%	8%	11%	6%	0%	7%	7%	9%	9%
<i>Le Cycle de l'Héritage</i>	9%	10%	7%	7%	7%	8%	10%	6%	0%	9%	7%	9%	7%
<i>Hunger Games</i>	9%	10%	9%	9%	8%	8%	4%	15%	0%	8%	6%	7%	8%
<i>A la croisée des mondes</i>	9%	10%	9%	7%	7%	8%	10%	8%	0%	8%	7%	10%	7%
<i>Percy Jackson</i>	9%	9%	7%	7%	7%	8%	10%	12%	0%	8%	9%	7%	9%
<i>Divergente</i>	9%	9%	9%	9%	8%	8%	4%	17%	0%	8%	6%	6%	8%
<i>L'Épreuve</i>	9%	9%	7%	8%	8%	8%	11%	8%	0%	8%	7%	7%	9%
<i>La Maison de la nuit</i>	9%	8%	9%	9%	8%	8%	10%	9%	0%	8%	9%	9%	9%
<i>Héros de l'Olympe</i>	9%	10%	7%	7%	7%	8%	10%	8%	0%	9%	11%	9%	9%
<i>Eternels</i>	9%	9%	11%	10%	11%	10%	4%	3%	0%	8%	6%	10%	8%
<i>The Mortal Instruments</i>	9%	9%	7%	7%	7%	8%	11%	8%	0%	8%	11%	7%	8%

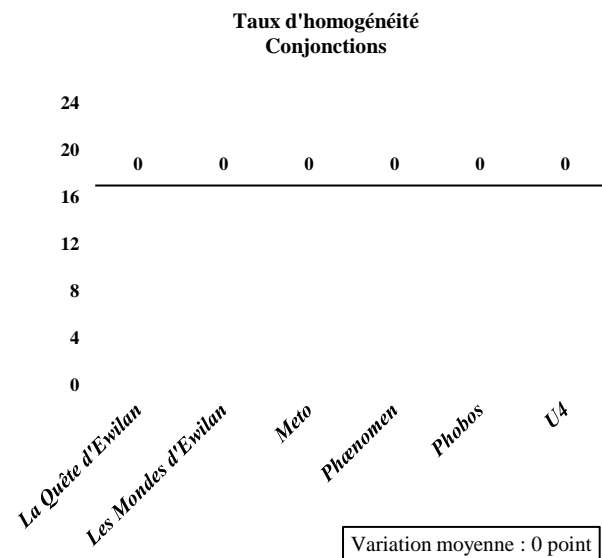
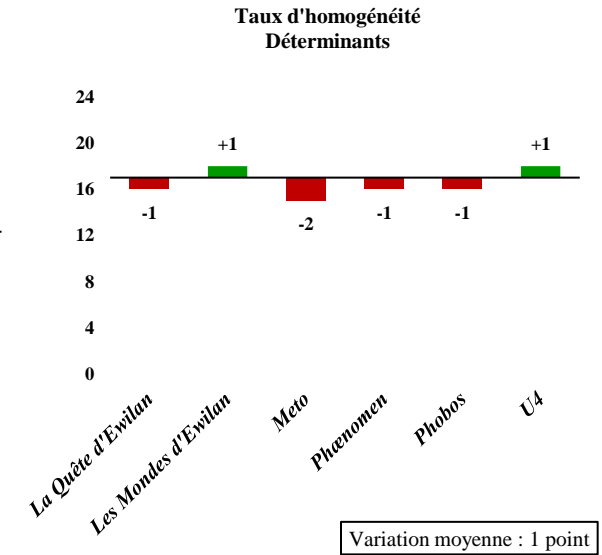
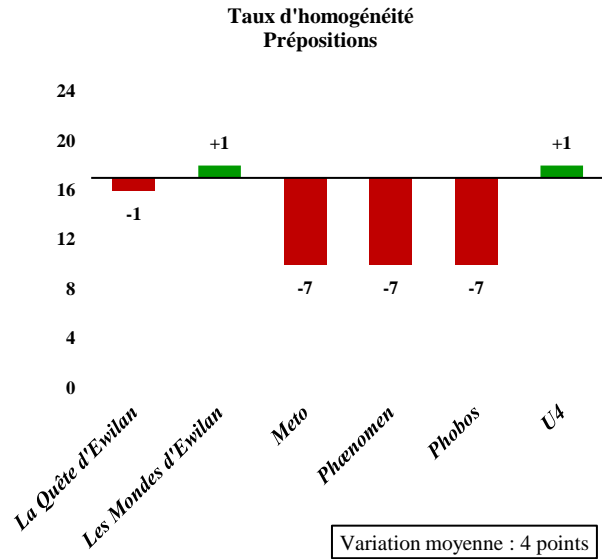
	Homogénéité du corpus (homogénéité parfaite : 17%)												
	Mots Grammaticaux				Mots pleins		Verbes			Noms		Ponctuations	
	Prépositions	Déterminants	Conjonctions	Pronoms	Adverbes	Adjectifs qualificatifs	Passés	Présents	Futurs	Noms communs	Noms propres	Internes	Externes
<i>La Quête d'Ewilan</i>	16%	16%	17%	15%	15%	15%	24%	11%	0%	17%	19%	16%	16%
<i>Les Mondes d'Ewilan</i>	18%	18%	17%	15%	15%	19%	24%	11%	0%	18%	19%	16%	16%
<i>U4</i>	10%	15%	17%	19%	18%	15%	10%	24%	0%	16%	12%	18%	18%
<i>Meto</i>	10%	16%	17%	19%	18%	15%	10%	24%	100%	16%	12%	13%	18%
<i>Phænomen</i>	10%	16%	17%	15%	18%	15%	22%	11%	0%	17%	19%	16%	18%
<i>Phobos</i>	18%	18%	17%	15%	15%	22%	10%	20%	0%	18%	19%	21%	14%

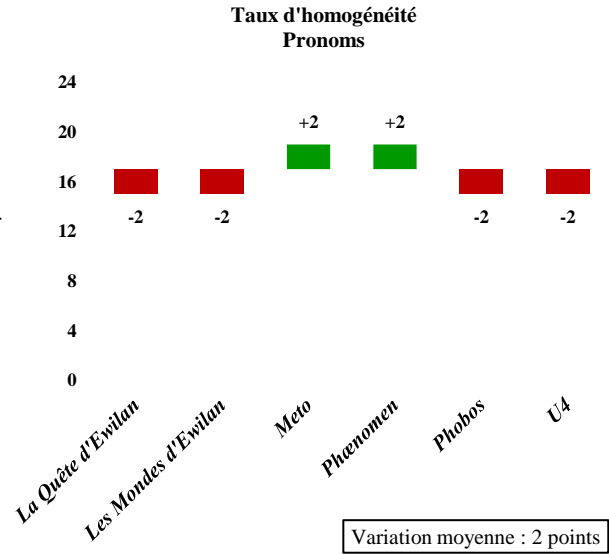
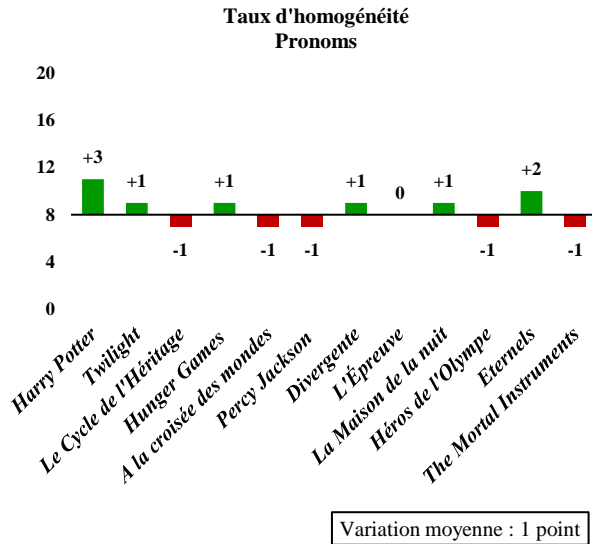
## Mots Grammaticaux

### Les sagas anglo-américaines :



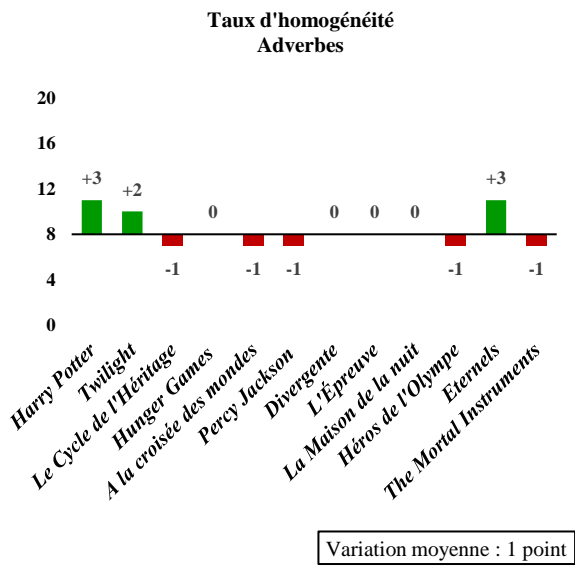
### Les sagas françaises :



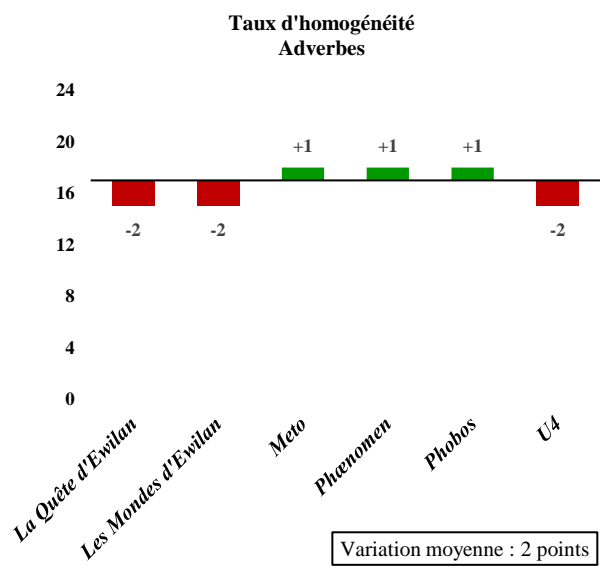


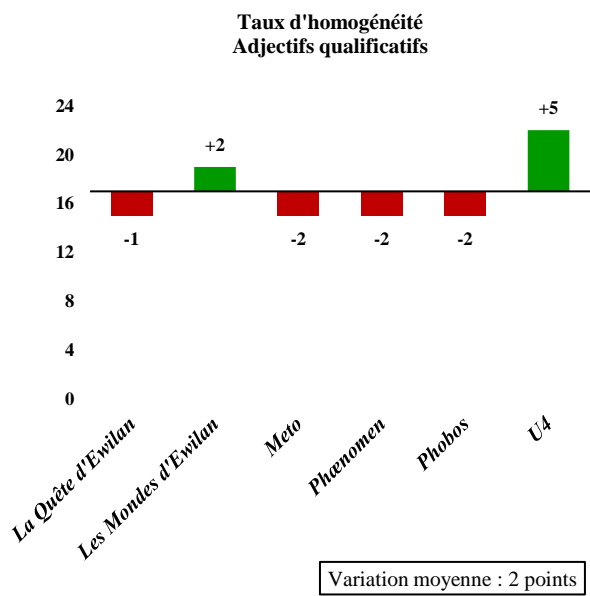
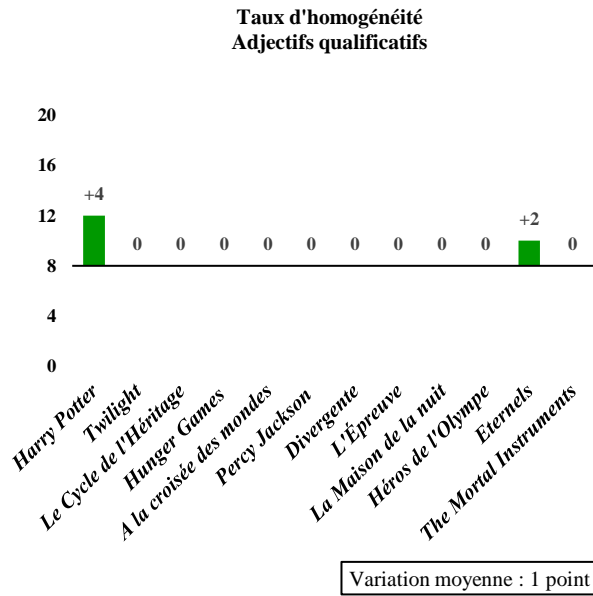
### *Mots pleins*

#### Les sagas anglo-américaines :



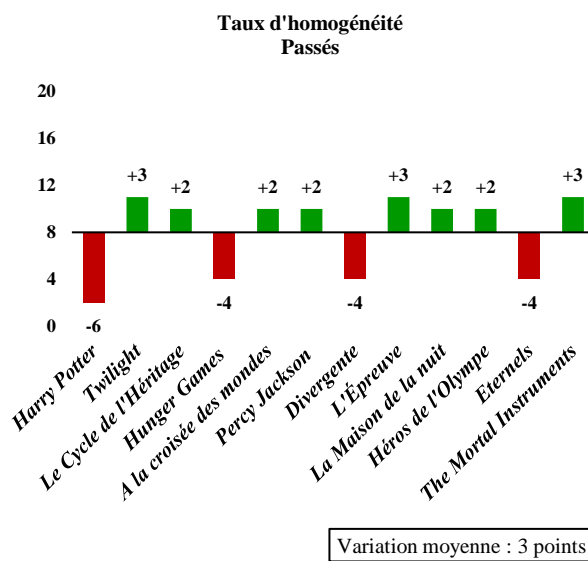
#### Les sagas françaises :



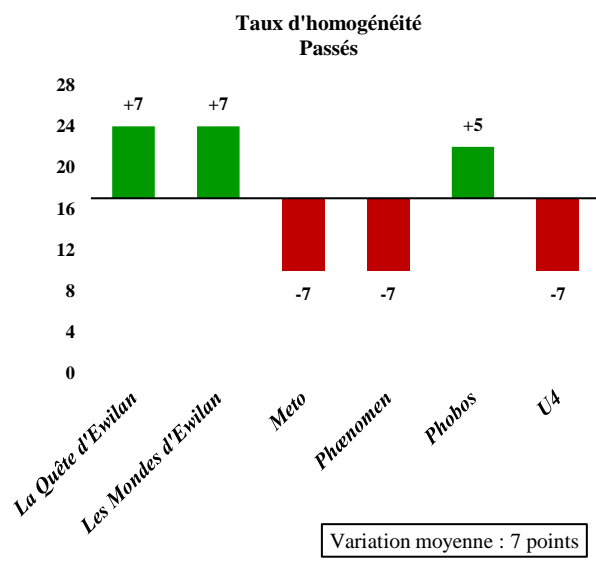


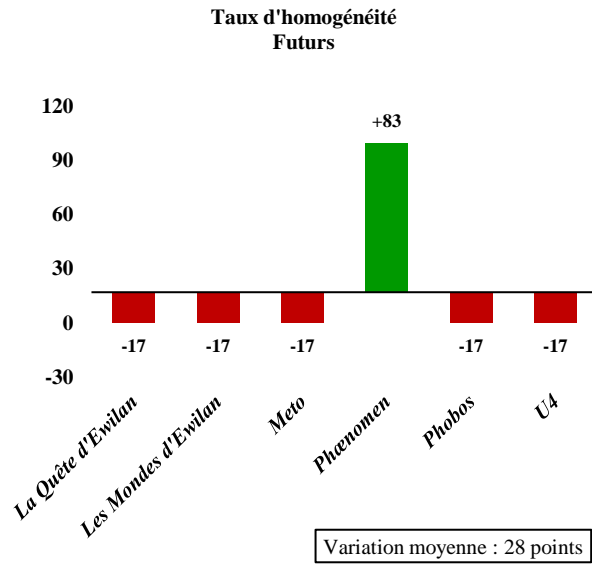
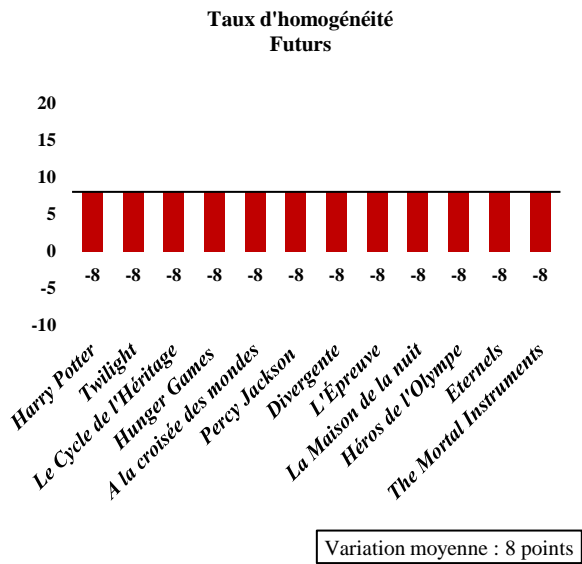
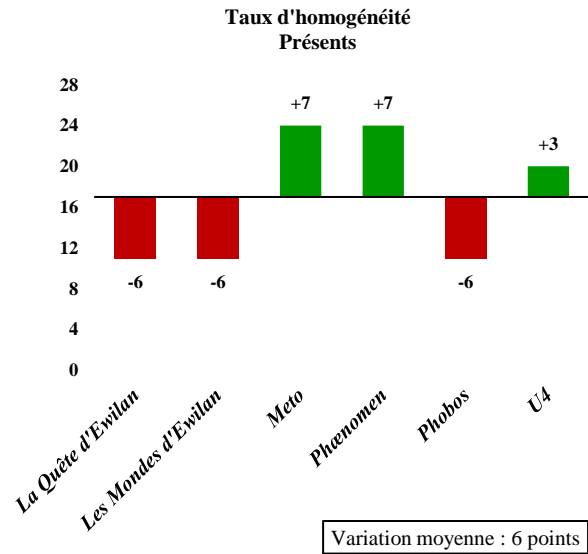
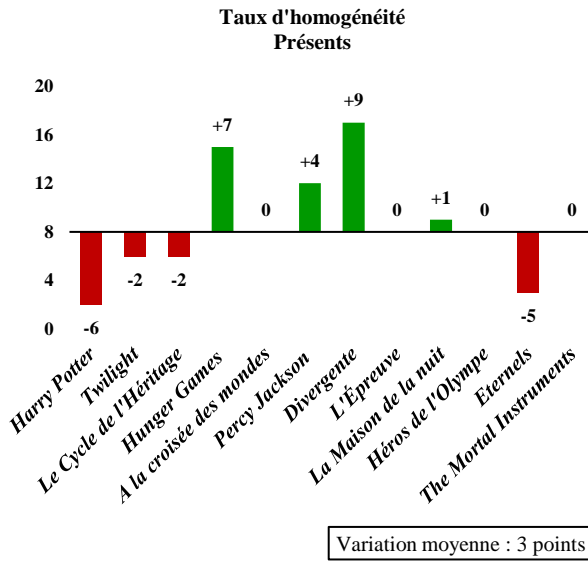
## *Verbes*

### Les sagas anglo-américaines :



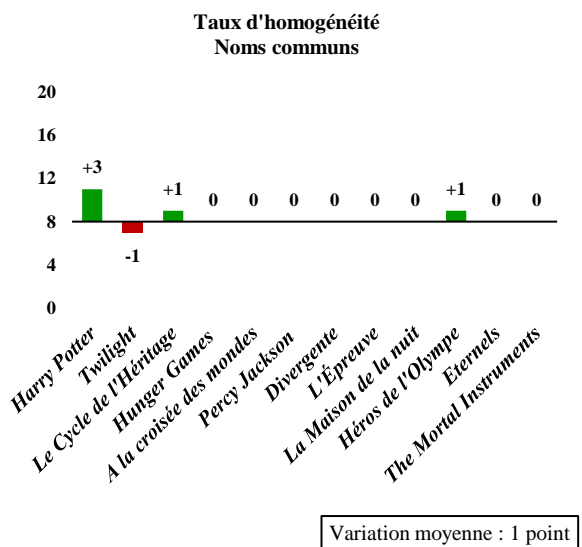
### Les sagas françaises :



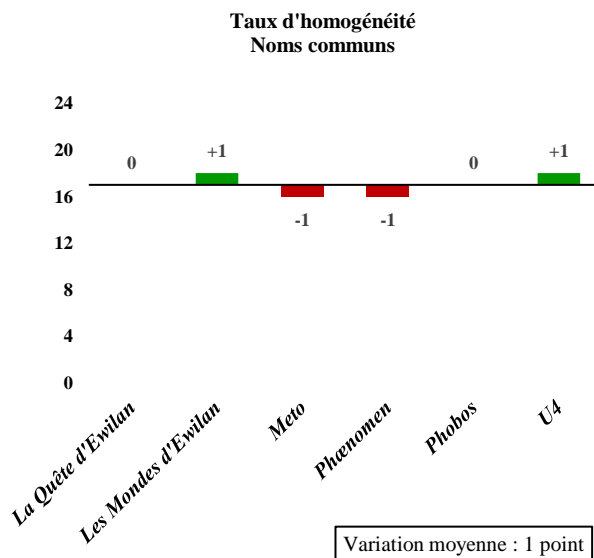


## Noms

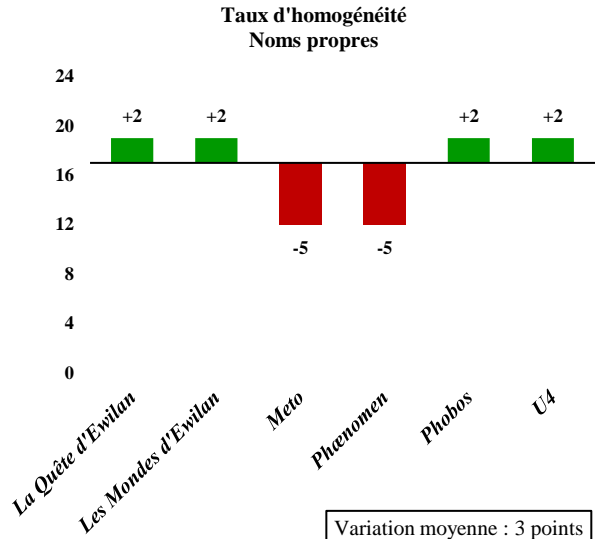
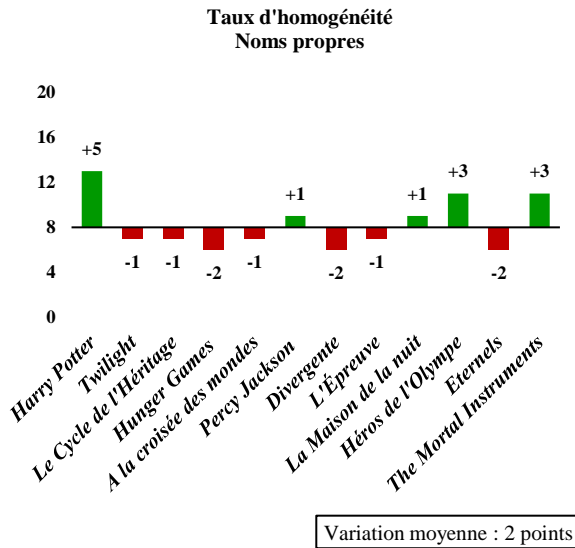
### Les sagas anglo-américaines :



### Les sagas françaises :

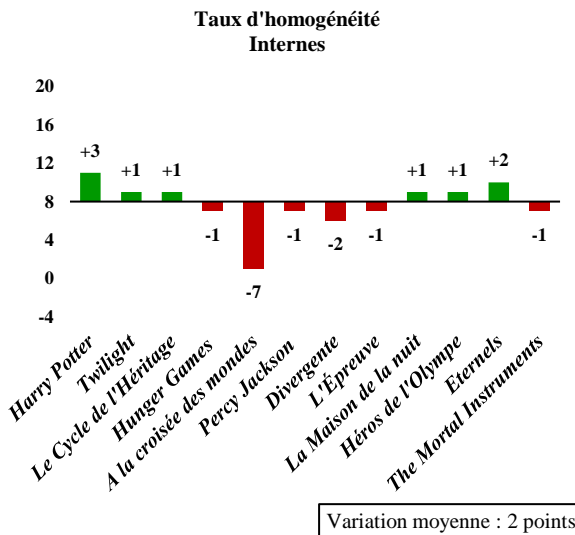




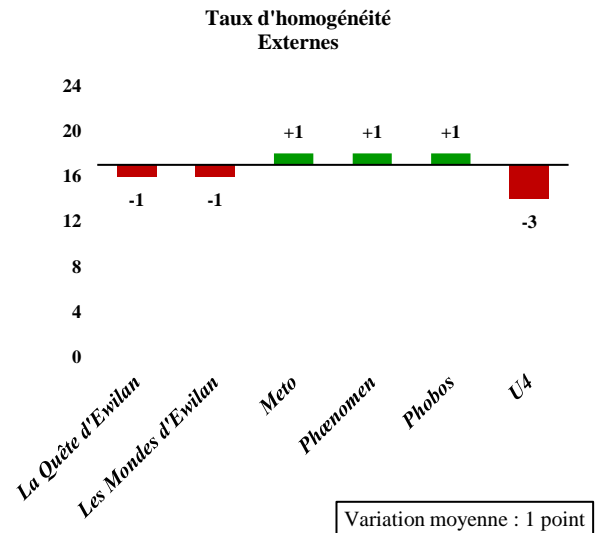
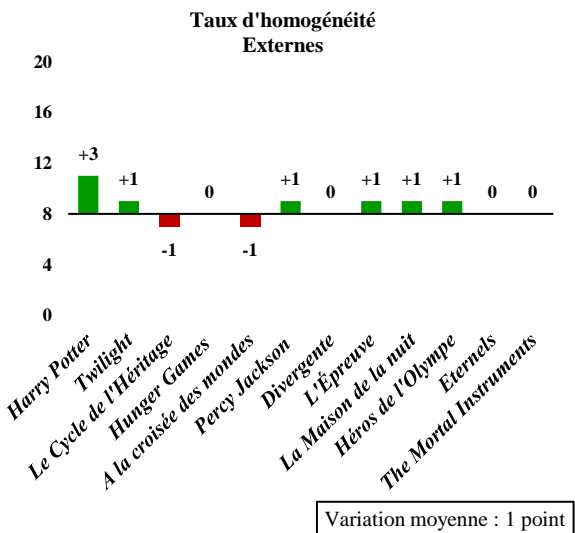
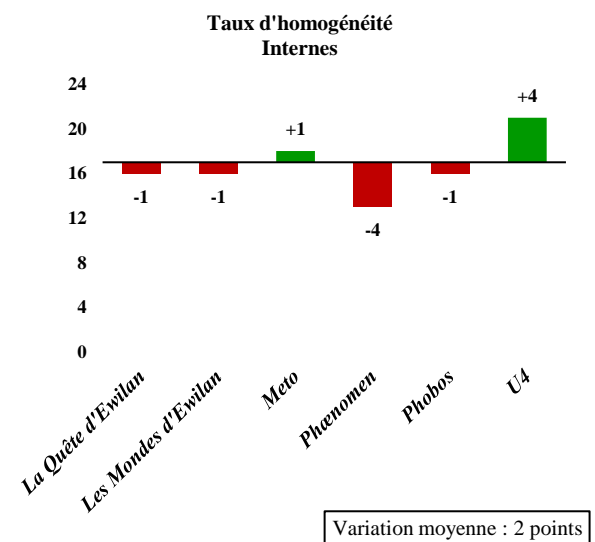


## Ponctuations

### Les sagas anglo-américaines :



### Les sagas françaises :



*Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux taux d'homogénéité des sagas du corpus selon son taux d'homogénéité parfait, dont les données sont mesurables sur l'axe gauche.  
Les critères de mesure sont signalés par le code couleur.*

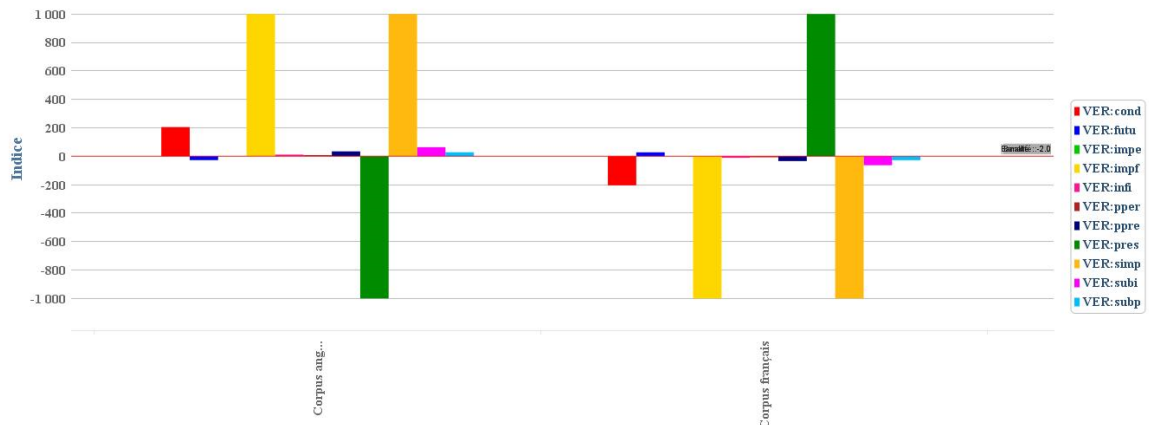
**Synthèse**  
*Homogénéité*

			Variation moyenne au taux d'homogénéité
Degrés de divergence des sagas du corpus français	Mots Grammaticaux	Prépositions	+3 points
		Déterminants	-1 point
		Conjonctions	+2 points
		Pronoms	+1 point
	Mots pleins	Adverbes	+1 point
		Adjectifs qualificatifs	+1 point
	Verbes	Passés	+4 points
		Présents	+3 points
		Futurs	+20 points
	Noms	Noms communs	0 point
		Noms propres	+1 point
	Ponctuations	Internes	0 point
		Externes	0 point
TOTAL		3 points	

## Temporalité

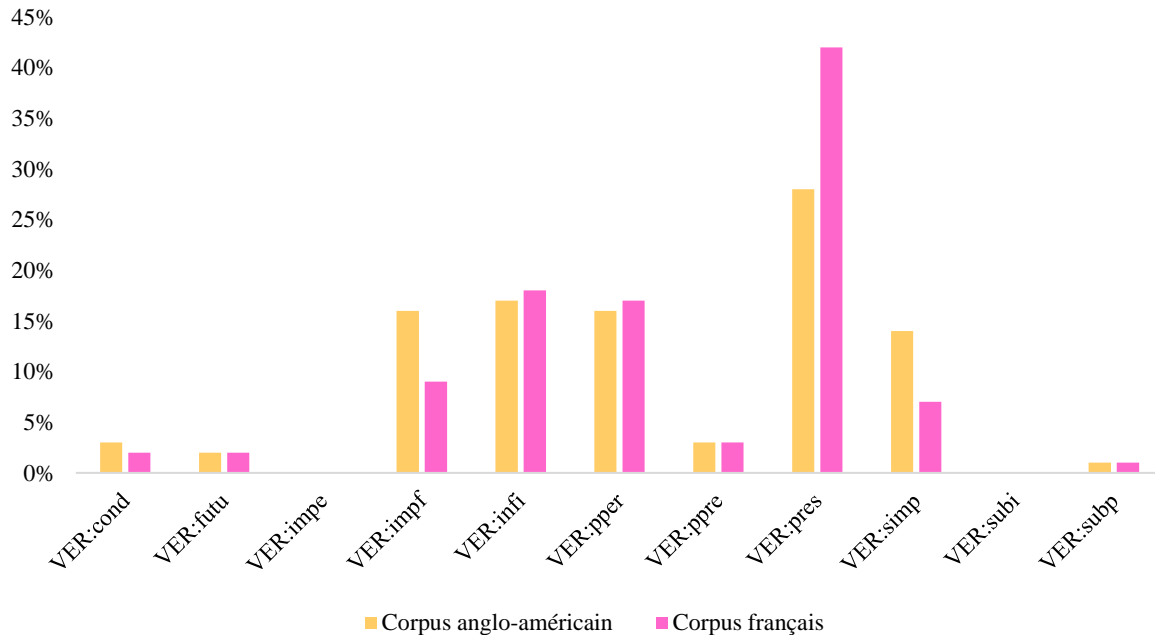
### 1. Le corpus

Temporalité - spécificités positives et négatives<sup>1</sup>



**VER:cond** verbe au conditionnel / **VER:futu** verbe au futur / **VER:impe** verbe à l'impératif / **VER:impf** verbe à l'imparfait / **VER:infi** verbe à l'infinitif / **VER:pper** verbe au participe passé / **VER:ppre** verbe au participe présent / **VER:pres** verbe au présent / **VER:simp** verbe au passe simple / **VER:subi** verbe au subjonctif imparfait / **VER:subp** verbe au subjonctif présent

Temporalité - répartition



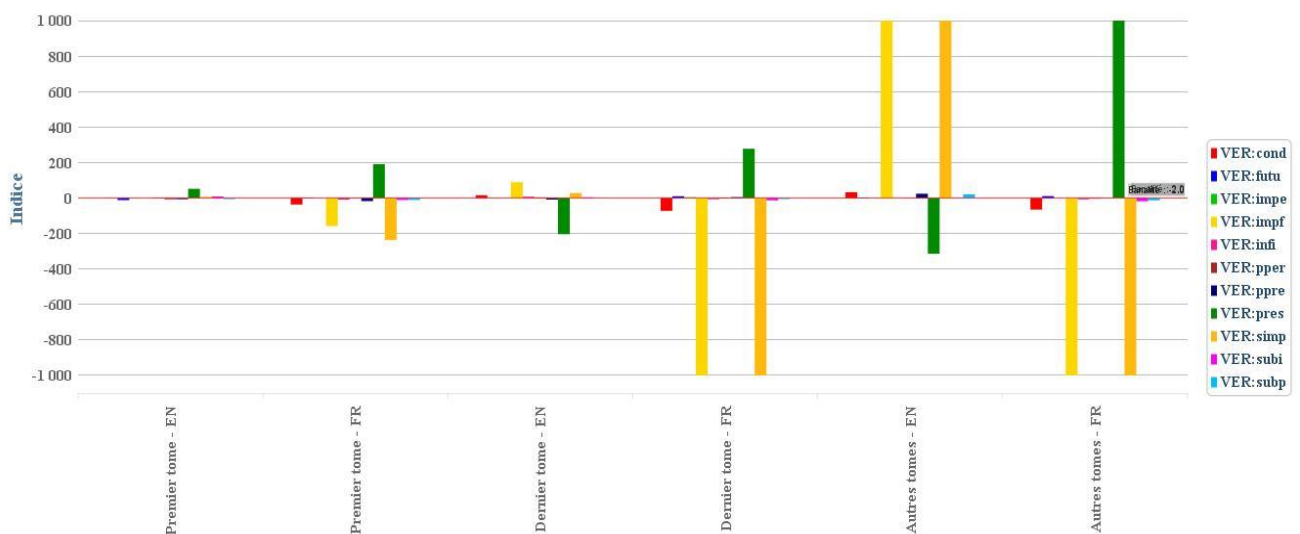
<sup>1</sup> Le calcul des spécificités est un moyen de connaître les mots ou les propriétés de mots les plus utilisés et les moins utilisés dans un texte, ainsi que l'importance de cette sur ou sous-représentation en comparaison à un corpus de d'appartenance.

	Indice de divergence du corpus français
Verbes au conditionnel	-33%
Verbes au futur	0%
Verbes à l'impératif	0%
Verbes à l'imparfait	-44%
Verbes à l'infinitif	+6%
Verbes au participe passé	+6%
Verbes au participe présent	0%
Verbes au présent	+50%
Verbes au passé simple	-50%
Verbes au subjonctif imparfait	0%
Verbes au subjonctif présent	0%

Dans ce graphique, les histogrammes groupés présentent une répartition des verbes dans les corpus, mentionnés sur l'axe des ordonnées, dont les données en pourcentage sont mesurables sur l'axe des abscisses. Les données détaillées peuvent être consultées dans le classeur correspondant du dossier « Temporalité » de l'annexe dématérialisée. Le code couleur différencie les deux corpus.

## 2. Les tomes

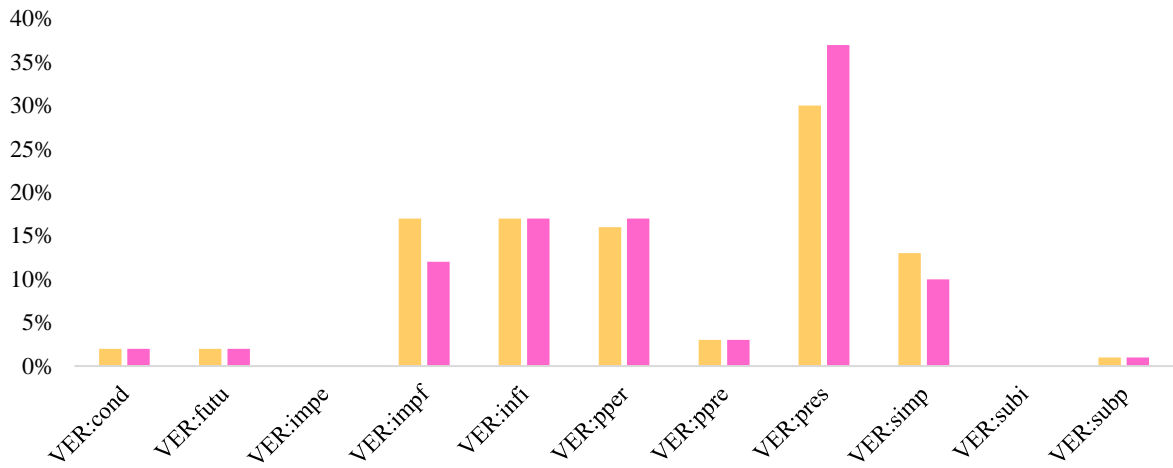
### Temporalité - spécificités positives et négatives



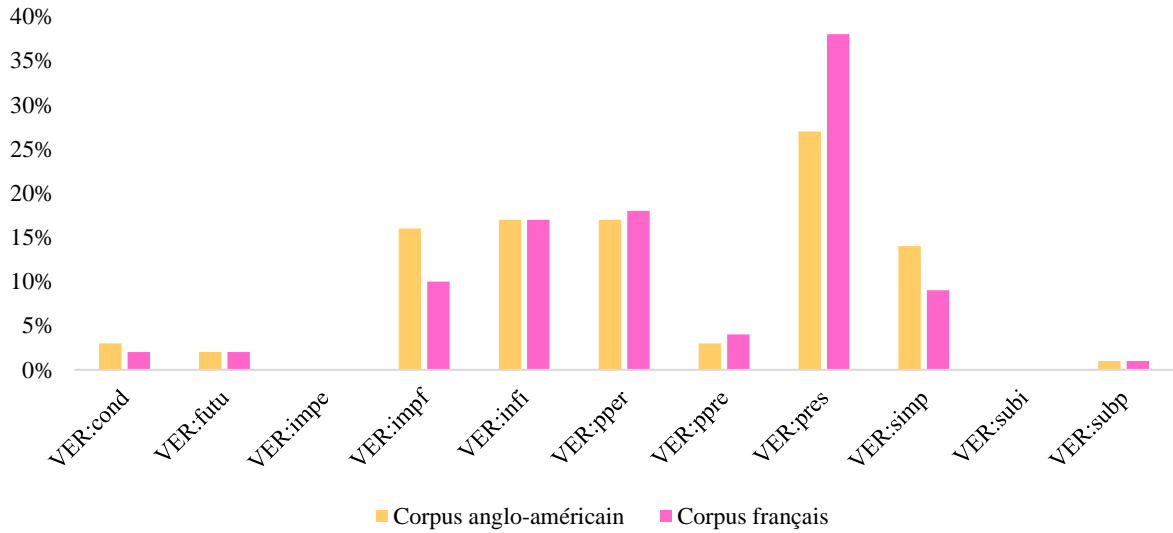
**VER:cond** verbe au conditionnel / **VER:futu** verbe au futur / **VER:impe** verbe à l'impératif / **VER:impf** verbe à l'imparfait / **VER:infi** verbe à l'infinitif / **VER:pper** verbe au participe passé / **VER:ppre** verbe au participe présent / **VER:pres** verbe au présent / **VER:simp** verbe au passé simple / **VER:subi** verbe au subjonctif imparfait / **VER:subp** verbe au subjonctif présent

## Temporalité - répartition

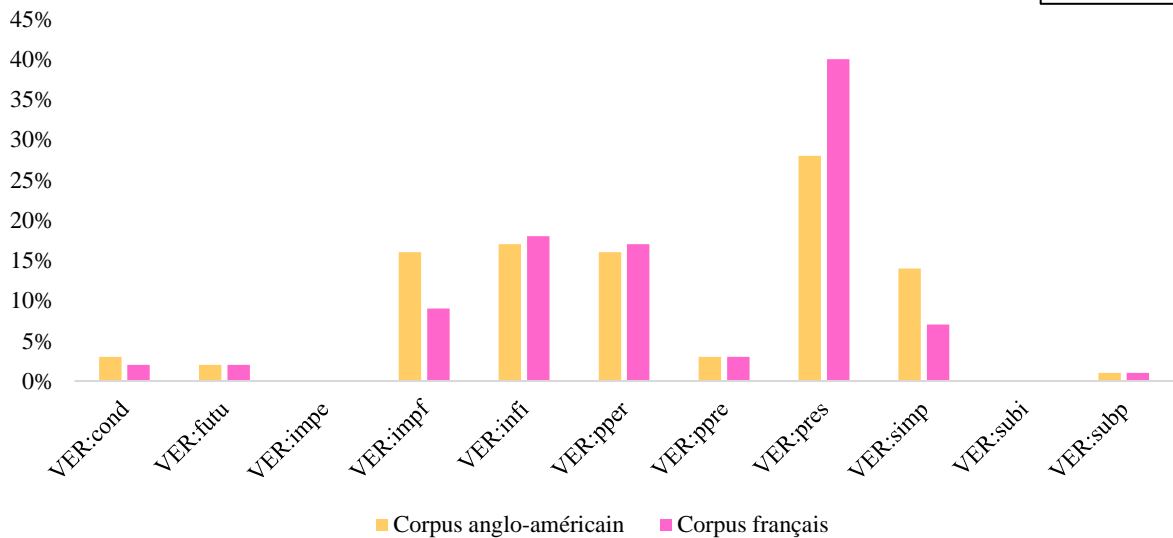
Premier tome



Dernier tome



Autres tomes



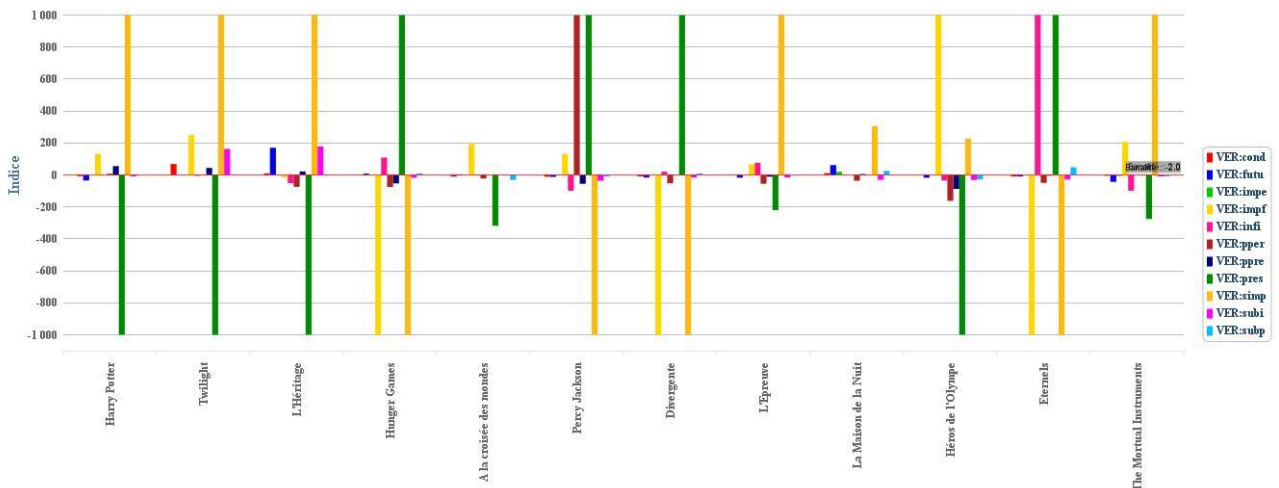
	Indice de divergence du corpus français - Premier tome	Indice de divergence du corpus français - Dernier tome	Indice de divergence du corpus français - Autres tomes
Verbes au conditionnel	0%	-33%	-33%
Verbes au futur	0%	0%	0%
Verbes à l'impératif	0%	0%	0%
Verbes à l'imparfait	-29%	-38%	-44%
Verbes à l'infinitif	0%	0%	+6%
Verbes au participe passé	+6%	6%	+6%
Verbes au participe présent	0%	+33%	0%
Verbes au présent	+23%	+41%	+43%
Verbes au passe simple	-23%	-36%	-50%
Verbes au subjonctif imparfait	0%	0%	0%
Verbes au subjonctif présent	0%	0%	0%

Dans ces graphiques, les histogrammes groupés présentent une répartition des verbes dans les corpus, mentionnés sur l'axe des ordonnées, dont les données en pourcentage sont mesurables sur l'axe des abscisses. Les données détaillées peuvent être consultées dans le classeur correspondant du dossier « Temporalité » de l'annexe dématérialisée. Le code couleur différencie les deux corpus.

### 3. Les sagas

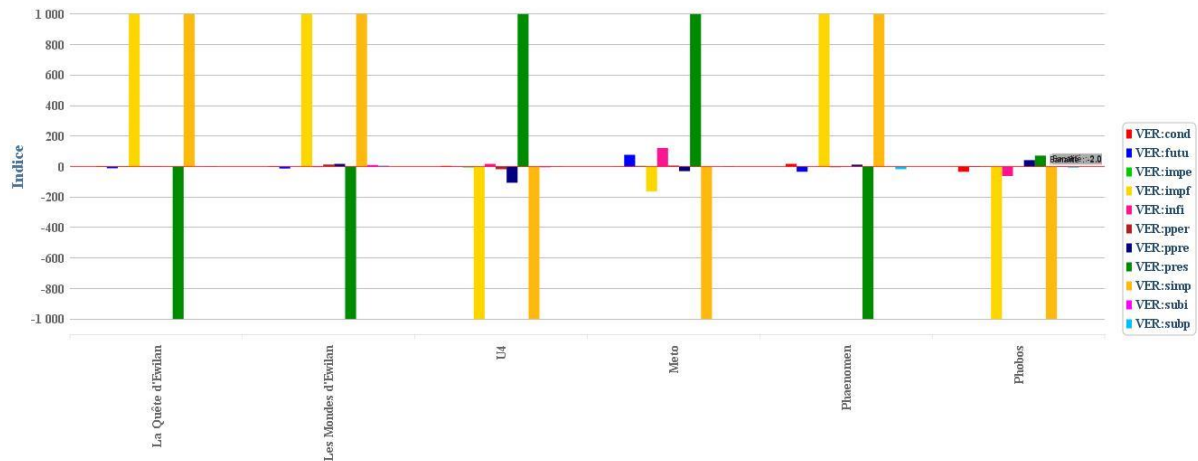
#### Temporalité - spécificités positives et négatives

Les sagas anglo-américaines :



**VER:cond** verbe au conditionnel / **VER:futu** verbe au futur / **VER:impe** verbe à l'impératif / **VER:impf** verbe à l'imparfait / **VER:infi** verbe à l'infinitif / **VER:pper** verbe au participe passé / **VER:ppre** verbe au participe présent / **VER:pres** verbe au présent / **VER:simp** verbe au passe simple / **VER:subi** verbe au subjonctif imparfait / **VER:subp** verbe au subjonctif présent

## Les sagas françaises :



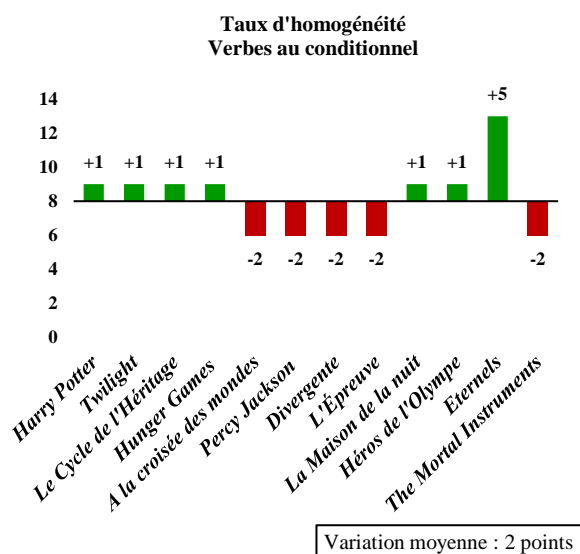
**VER:cond** verbe au conditionnel / **VER:futu** verbe au futur / **VER:impe** verbe à l'impératif / **VER:impf** verbe à l'imparfait / **VER:infi** verbe à l'infinitif / **VER:pper** verbe au participe passé / **VER:ppre** verbe au participe présent / **VER:pres** verbe au présent / **VER:simp** verbe au passé simple / **VER:subi** verbe au subjonctif imparfait / **VER:subp** verbe au subjonctif présent

## Temporalité - répartition Homogénéité

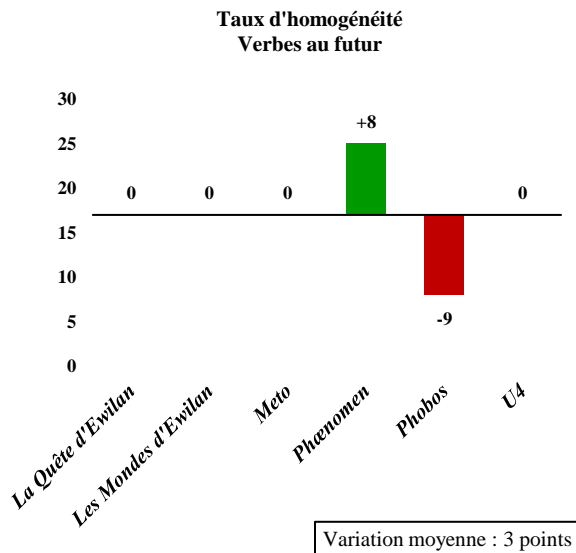
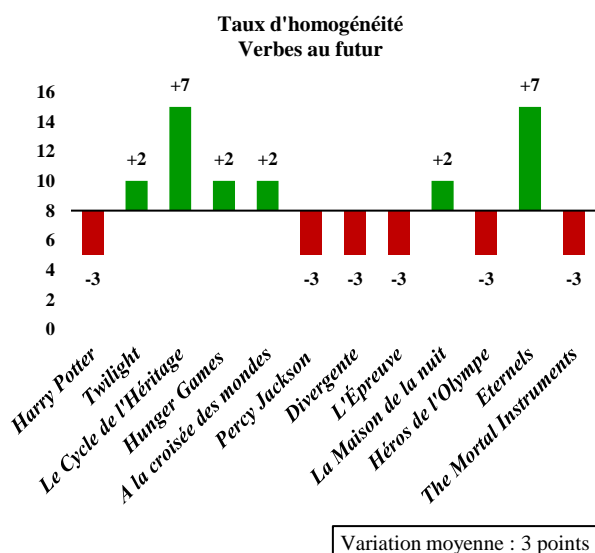
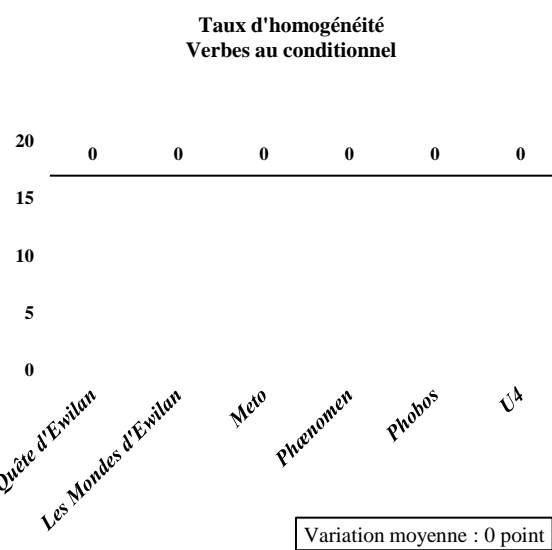
	Homogénéité du corpus (homogénéité parfaite : 8%)										
	VER: cond	VER: futu	VER: impe	VER: impf	VER: infi	VER: pper	VER: ppre	VER: pres	VER: simp	VER: subi	VER: subp
<b>Harry Potter</b>	9%	5%	0%	10%	9%	8%	11%	7%	12%	0%	7%
<b>Twilight</b>	9%	10%	0%	11%	8%	8%	11%	6%	13%	0%	7%
<b>Le Cycle de l'Héritage</b>	9%	15%	0%	9%	9%	8%	11%	6%	14%	0%	7%
<b>Hunger Games</b>	9%	10%	0%	3%	11%	7%	5%	15%	1%	0%	7%
<b>À la croisée des mondes</b>	6%	10%	0%	11%	10%	8%	8%	7%	10%	0%	7%
<b>Percy Jackson</b>	6%	5%	0%	9%	7%	14%	5%	11%	0%	0%	7%
<b>Divergente</b>	6%	5%	0%	2%	10%	7%	8%	16%	1%	0%	7%
<b>L'Épreuve</b>	6%	5%	0%	10%	11%	7%	8%	6%	14%	0%	7%
<b>La Maison de la nuit</b>	9%	10%	0%	9%	9%	7%	8%	8%	11%	0%	7%
<b>Héros de l'Olympe</b>	9%	5%	0%	11%	8%	7%	5%	7%	12%	0%	7%
<b>Eternels</b>	13%	15%	0%	5%	0%	13%	13%	3%	1%	0%	21%
<b>The Mortal Instruments</b>	6%	5%	0%	10%	8%	8%	8%	7%	12%	0%	7%

	Homogénéité du corpus (homogénéité parfaite : 17%)										
	VER: cond	VER: futu	VER: impe	VER: impf	VER: infi	VER: pper	VER: ppre	VER: pres	VER: simp	VER: subi	VER: subp
<i>La Quête d'Ewilan</i>	17%	17%	0%	26%	15%	16%	17%	10%	36%	0%	17%
<i>Les Mondes d'Ewilan</i>	17%	17%	0%	27%	15%	18%	22%	10%	32%	0%	17%
<i>U4</i>	17%	17%	0%	6%	17%	15%	11%	24%	2%	0%	17%
<i>Meto</i>	17%	25%	0%	8%	19%	16%	11%	23%	0%	0%	17%
<i>Phaenomen</i>	17%	8%	0%	27%	15%	17%	17%	11%	27%	0%	17%
<i>Phobos</i>	17%	17%	0%	6%	17%	19%	22%	22%	2%	0%	17%

### Les sagas anglo-américaines :

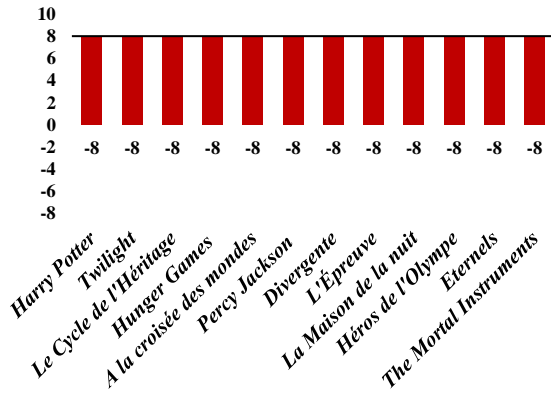


### Les sagas françaises :



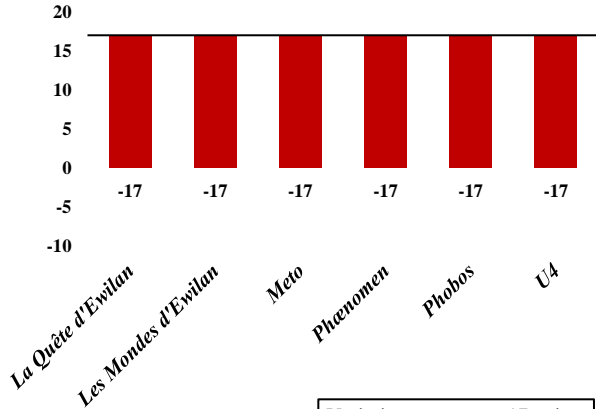


**Taux d'homogénéité  
Verbes à l'impératif**



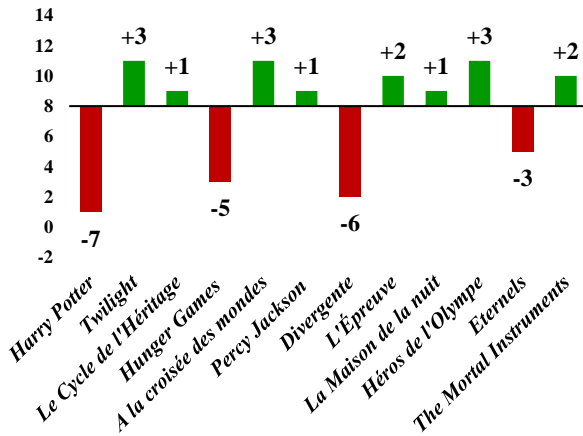
Variation moyenne : 8 points

**Taux d'homogénéité  
Verbes à l'impératif**



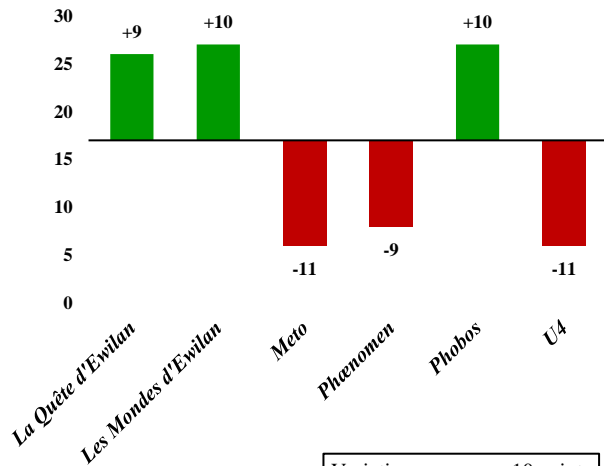
Variation moyenne : 17 points

**Taux d'homogénéité  
Verbes à l'imparfait**



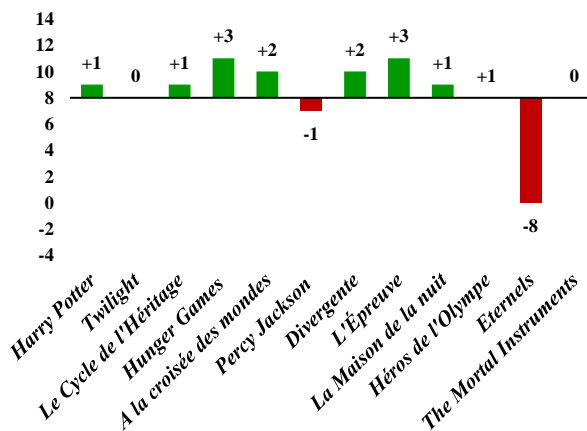
Variation moyenne : 3 points

**Taux d'homogénéité  
Verbes à l'imparfait**



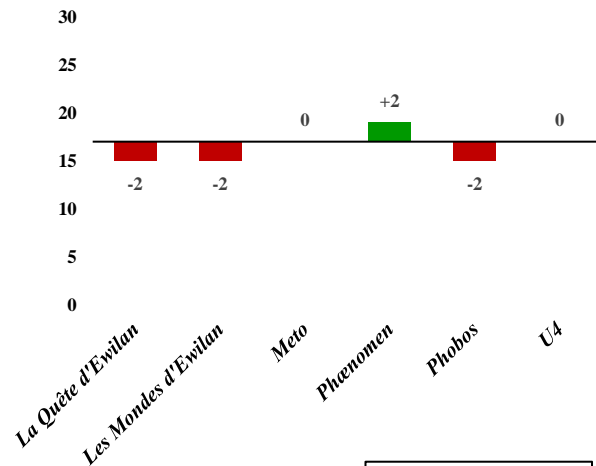
Variation moyenne : 10 points

**Taux d'homogénéité  
Verbes à l'infinitif**

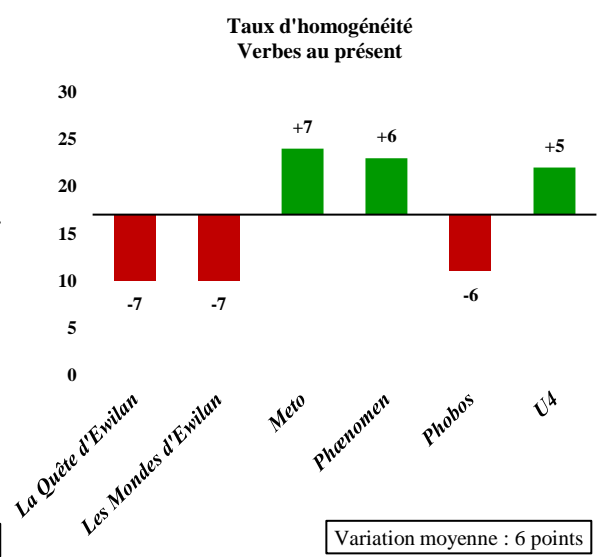
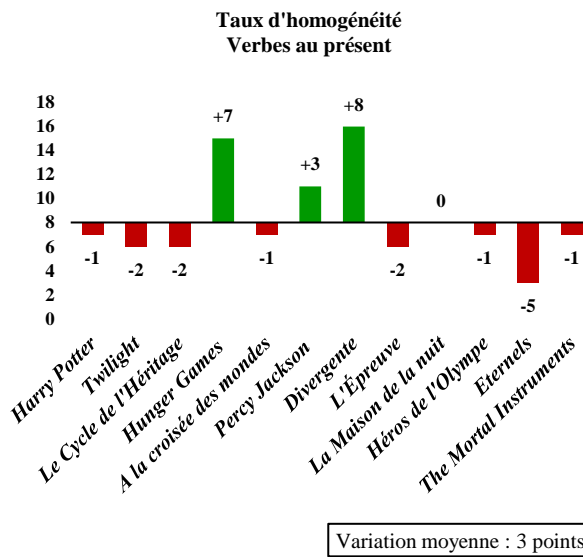
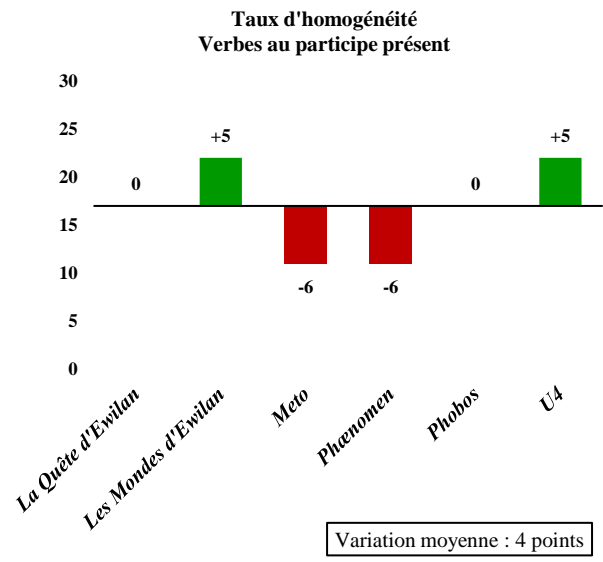
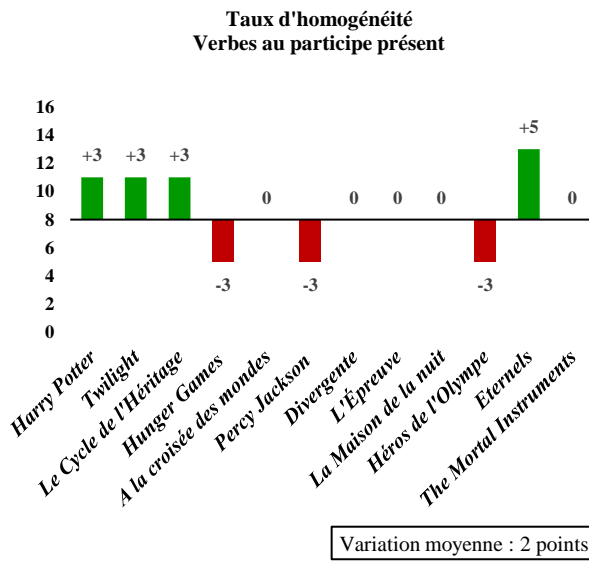
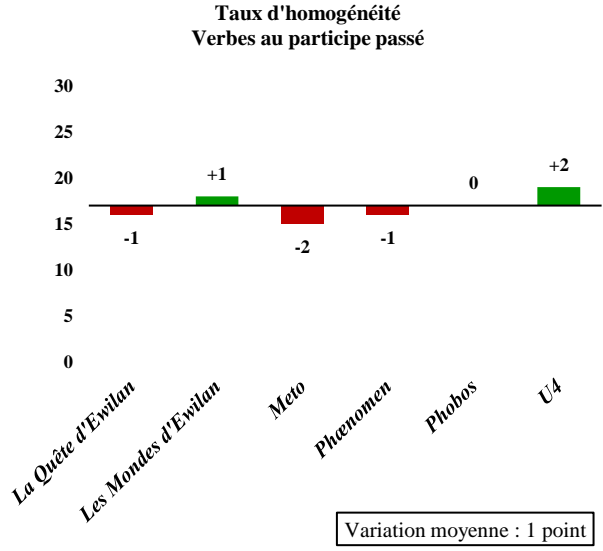
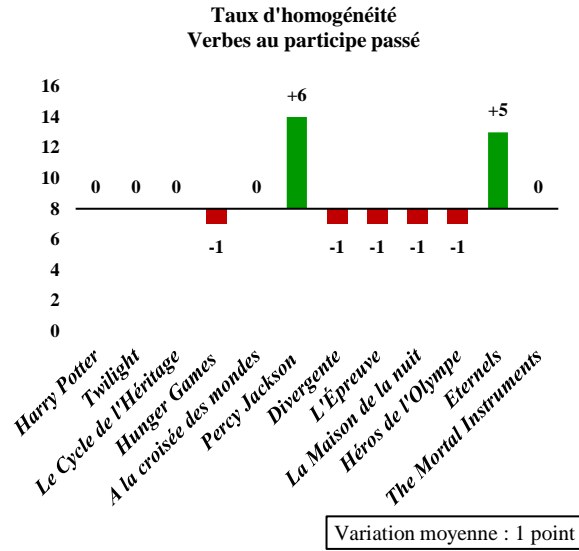


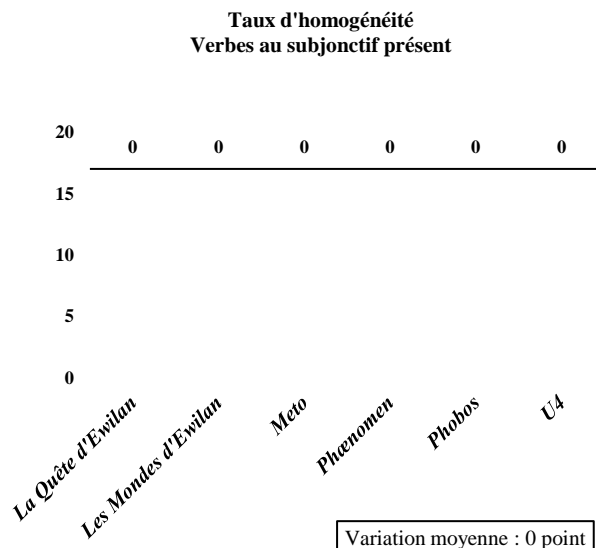
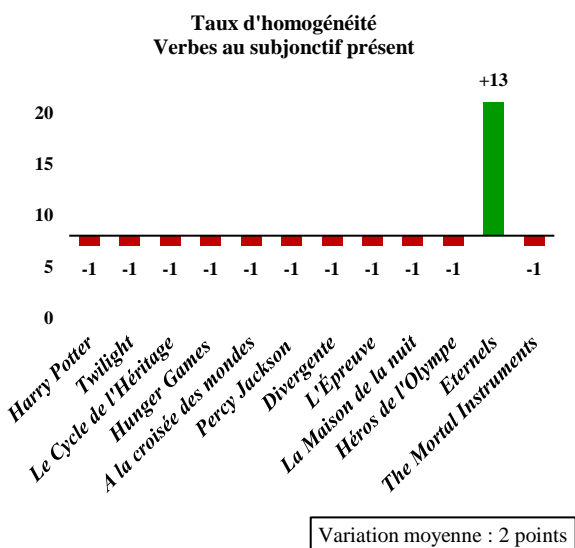
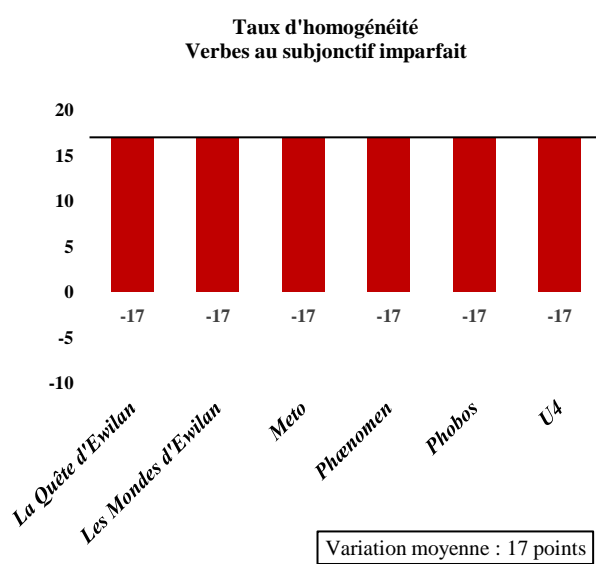
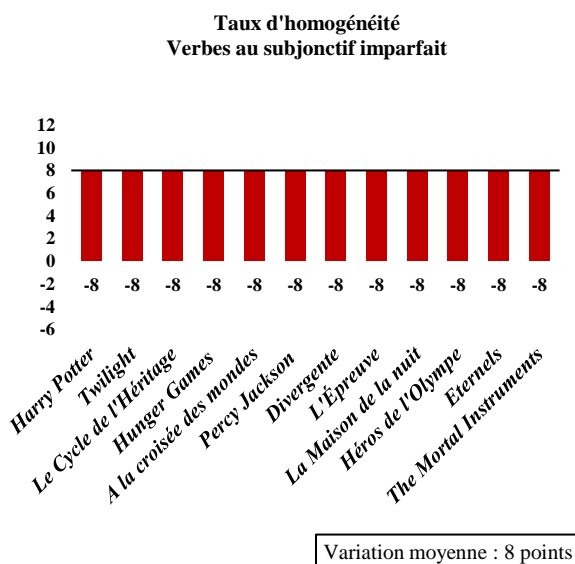
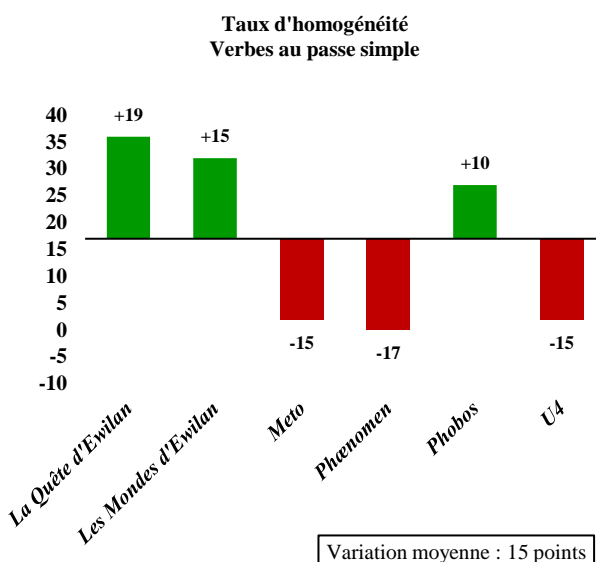
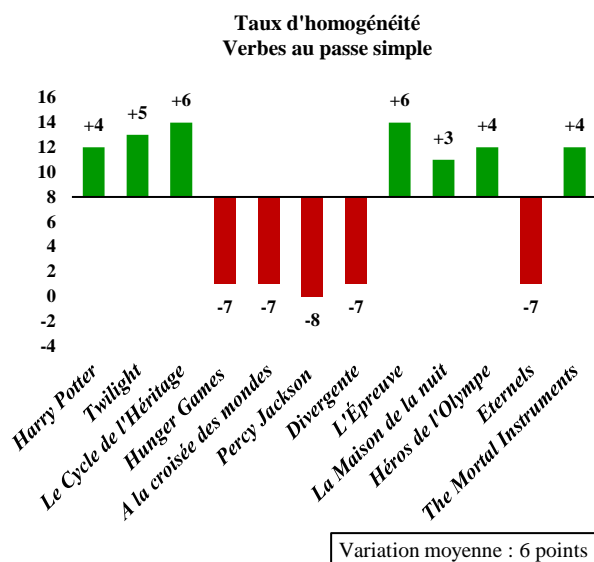
Variation moyenne : 2 points

**Taux d'homogénéité  
Verbes à l'infinitif**



Variation moyenne : 1 point





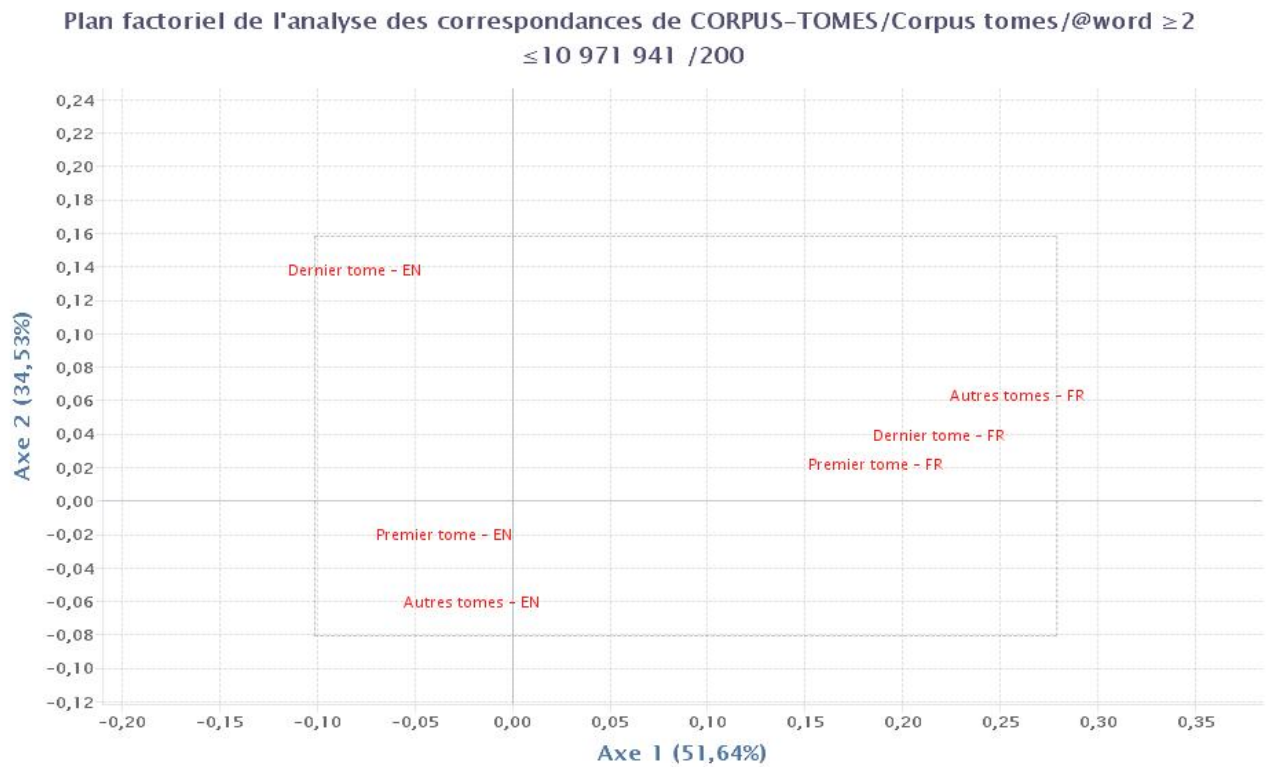
*Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux taux d'homogénéité des sagas du corpus selon son taux d'homogénéité parfait, dont les données sont mesurables sur l'axe gauche.  
Les critères de mesure sont signalés par le code couleur.*

**Synthèse**  
*Homogénéité*

		<b>Variation moyenne au taux d'homogénéité</b>
Degrés de divergence des sagas du corpus français	Verbes au conditionnel	-2 points
	Verbes au futur	0 point
	Verbes à l'impératif	+9 points
	Verbes à l'imparfait	+7 points
	Verbes à l'infinitif	-1 point
	Verbes au participe passé	0 point
	Verbes au participe présent	+2 points
	Verbes au présent	+3 points
	Verbes au passe simple	+9 points
	Verbes au subjonctif imparfait	+9 points
	Verbes au subjonctif présent	-2 points
	<b>TOTAL</b>	<b>4 points</b>

## Proximité lexicale

### 1. Les tomes



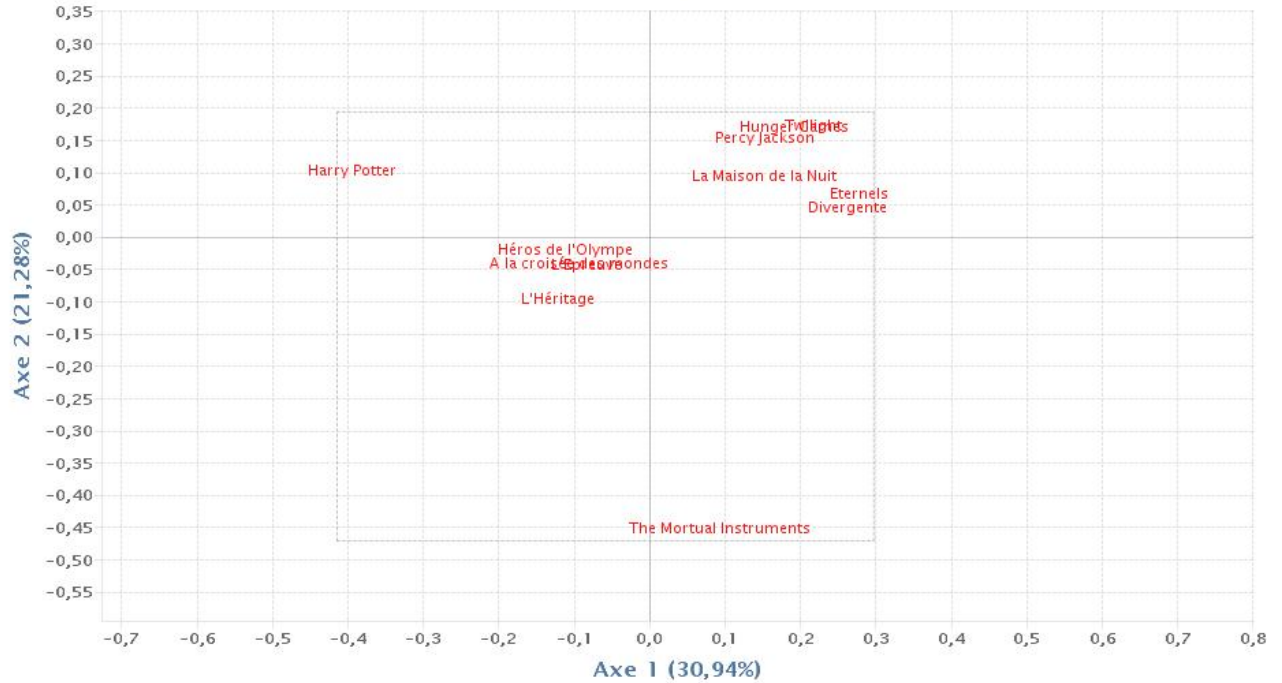
Colonnes	$\hat{D}ist$
Autres tomes - EN	0,00
Premier tome - EN	0,01
Dernier tome - EN	0,03
Premier tome - FR	0,04
Dernier tome - FR	0,05
Autres tomes - FR	0,07

Dans le graphique, chaque catégorie de tomes est signalée en rouge. « EN » se réfère au corpus anglo-américain et « FR » au corpus français. Plus les catégories de tomes s'éloignent de 0, plus elles s'écartent du profil moyen lexical et témoignent de leur originalité en comparaison à l'ensemble textuel à l'étude. Les données sur cette distance lexicale sont indiquées dans le tableau.

## 2. Les sagas

### Les sagas anglo-américaines :

Plan factoriel de l'analyse des correspondances de CORPUS-SAGAS/Sagas anglo-américaines/@word  $\geq 2$   
 $\leq 11\ 379\ 775 / 200$

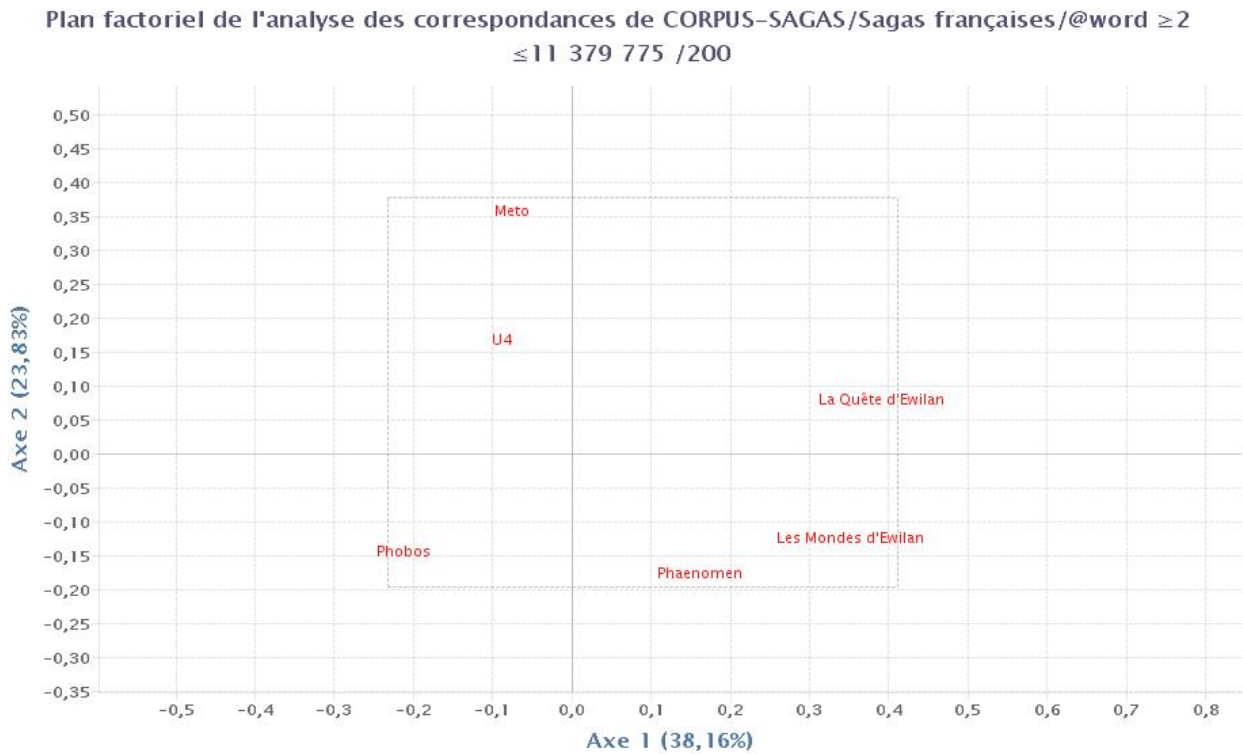


Colonnes	Dist
L'Epreuve	0,03
A la croisée des mondes	0,04
La Maison de la Nuit	0,05
Héros de l'Olympe	0,06
Hunger Games	0,07
Percy Jackson	0,09
Twilight	0,11
Divergente	0,13
L'Héritage	0,17
Eternels	0,19
Harry Potter	0,20
The Mortal Instruments	0,24

**Variation moyenne : 0.11**

*Dans le graphique, chaque saga anglo-américaine est signalée en rouge. Plus les sagas s'éloignent de 0, plus elles s'écartent du profil moyen lexical et témoignent de leur originalité en comparaison à l'ensemble textuel à l'étude. Les données sur cette distance lexicale sont indiquées dans le tableau.*

Les sagas françaises :



Colonnes	Dist
Phobos	0,08
U4	0,08
Meto	0,17
Les Mondes d'Ewilan	0,20
Phaenomen	0,22
La Quête d'Ewilan	0,27

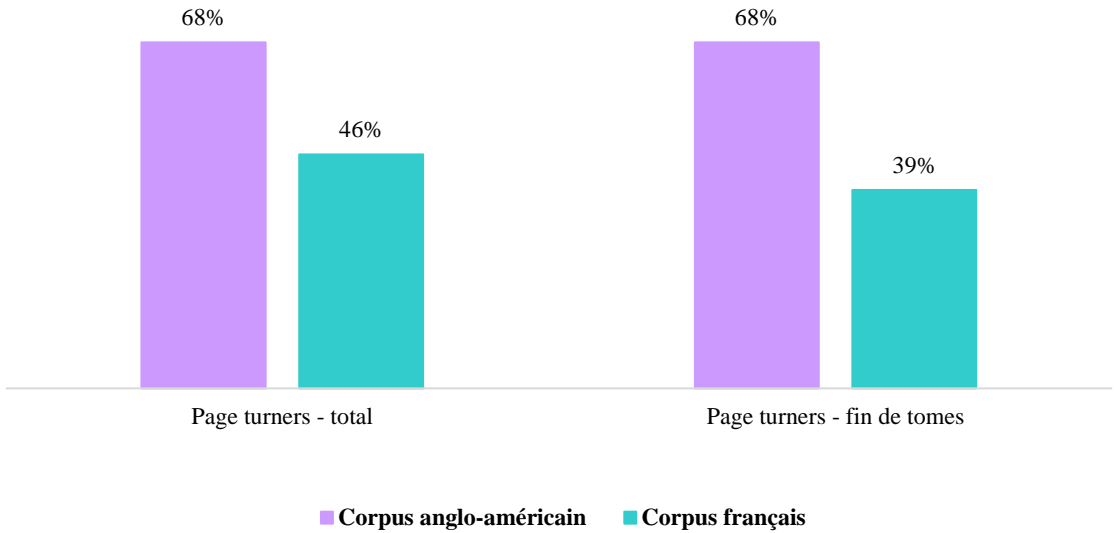
Variation moyenne : 0.15

Dans le graphique, chaque saga française est signalée en rouge. Plus les sagas s'éloignent de 0, plus elles s'écartent du profil moyen lexical et témoignent de leur originalité en comparaison à l'ensemble textuel à l'étude. Les données sur cette distance lexicale sont indiquées dans le tableau.

	Proximité lexicale
Indice de divergence du corpus français	+36%

La tension narrative

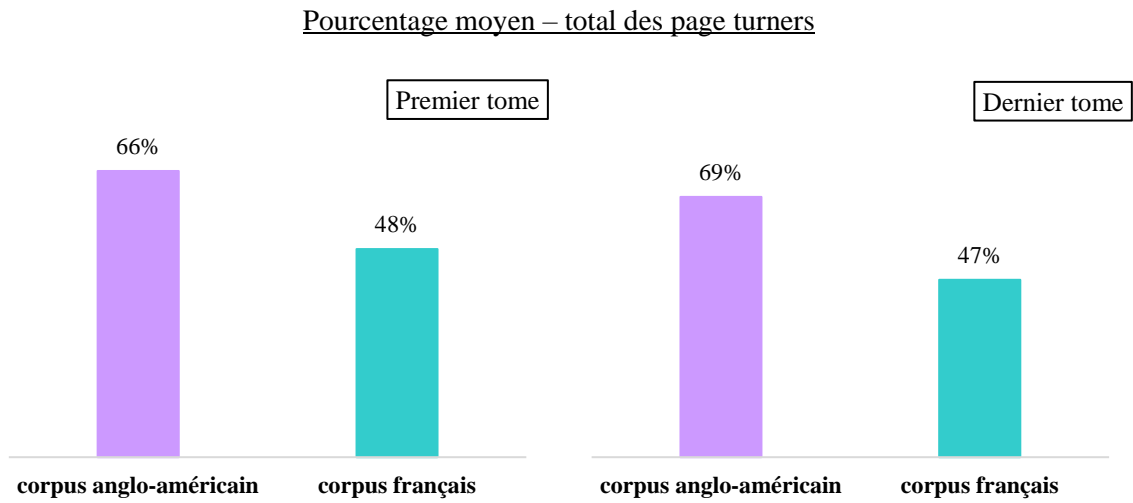
1. Le corpus



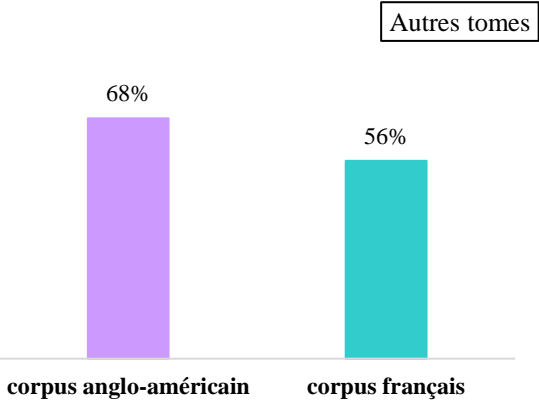
	Pourcentages moyens	
	Indice de divergence du corpus français	Indice de divergence du corpus français - TOTAL
Page turners - total	-32%	-38%
Page turners - fin de tomes	-43%	

Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent, d’une part, aux pourcentages moyens de chapitres en page turners selon le nombre de chapitres total dans l’ensemble des récits ; et d’autre part, aux pourcentages moyens de chapitres en page turners selon le nombre de chapitres total relevé à la fin des tomes. Le code couleur différencie les deux corpus.

2. Les tomes

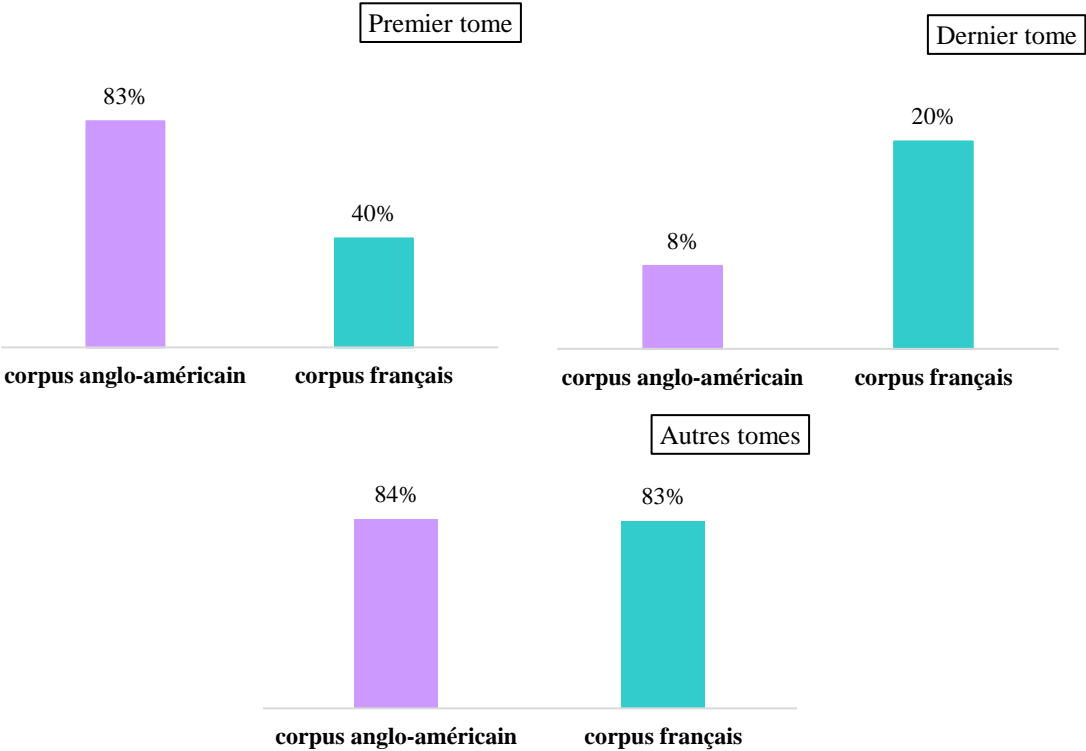






Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux pourcentages moyens de chapitres en page turners selon le nombre de chapitres total dans l'ensemble des récits. Le code couleur différencie les deux corpus.

Pourcentage moyen – page turners en fin de tomes



Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux pourcentages moyens de chapitres en page turners selon le nombre de chapitres total relevé à la fin des tomes. Le code couleur différencie les deux corpus.

	Pourcentages moyens		
	Indice de divergence du corpus français – Premier tome	Indice de divergence du corpus français – Dernier tome	Indice de divergence du corpus français – Autres tomes
Page turners - total	-27%	-32%	-18%
Page turners - fin de tomes	-52%	+150%	-1%
TOTAL	-40%	91%	-10%

### 3. Les sagas

#### Intensité rythmique – les sagas anglo-américaines

*Harry Potter*



*Twilight*



*Le Cycle de l'Héritage*



*Hunger Games*



*A la croisée des mondes*



*Percy Jackson*



*Divergente*



*L'Épreuve*



*La Maison de la nuit*



*Héros de l'Olympe*



*Eternels*



*The Mortal Instruments*



Intensité rythmique – les sagas françaises

*La Quête d'Ewilan*



*Les Mondes d'Ewilan*



*Meto*



*Phaenomen*



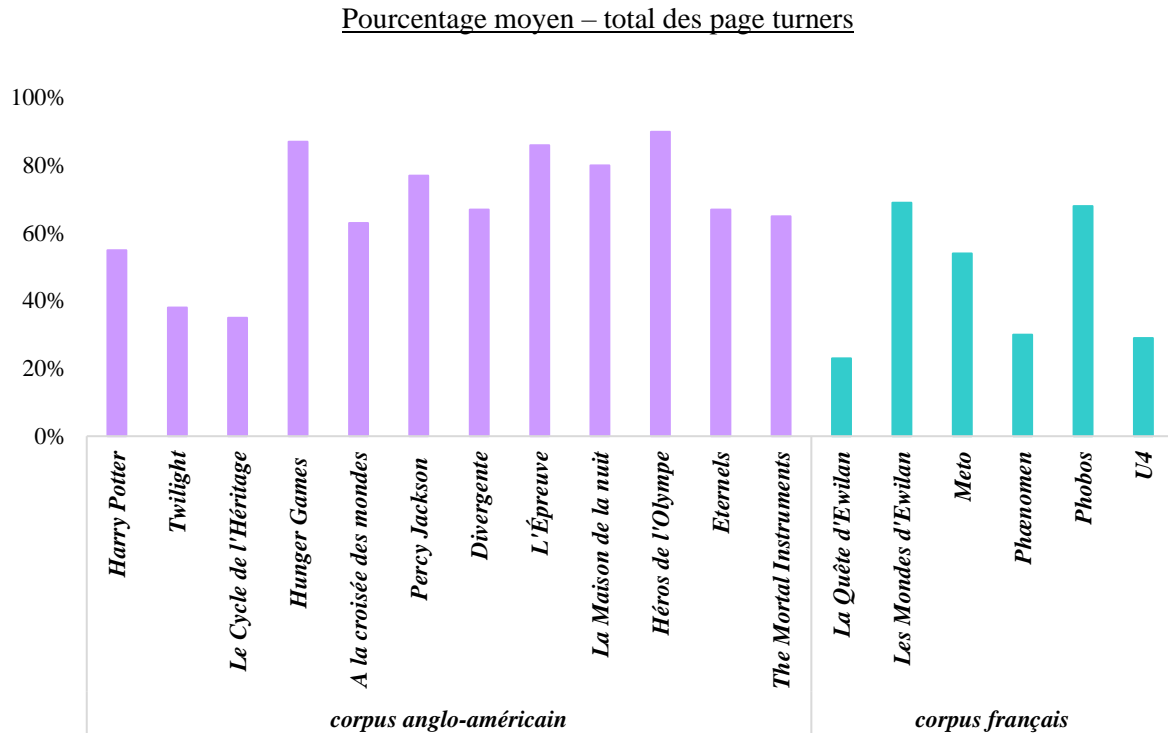
*Phobos*



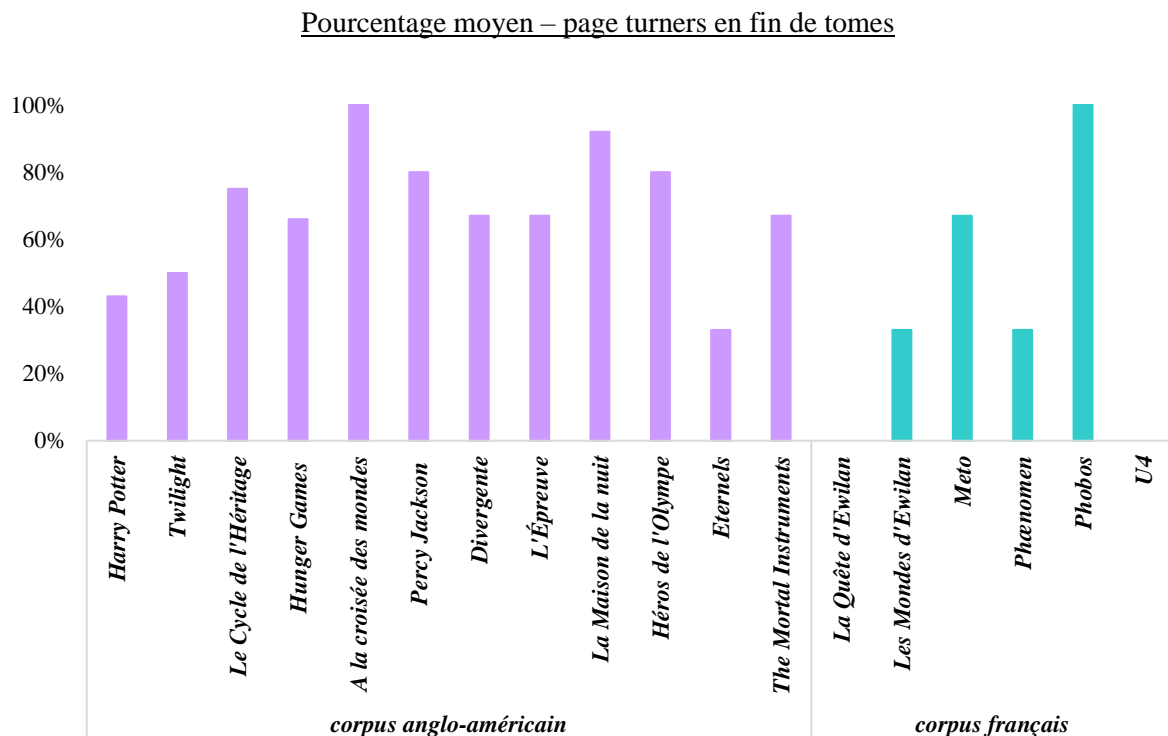
*U4*



*Dans ces graphiques, la fréquence haute de la courbe correspond à la présence de chapitres en page turners et la fréquence basse à son absence. Le code couleur différencie les deux corpus.*



Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux pourcentages moyens de chapitres en page turners selon le nombre de chapitres total dans l'ensemble des récits, dont les données sont mesurables sur l'axe des abscisses. Le code couleur différencie les deux corpus.

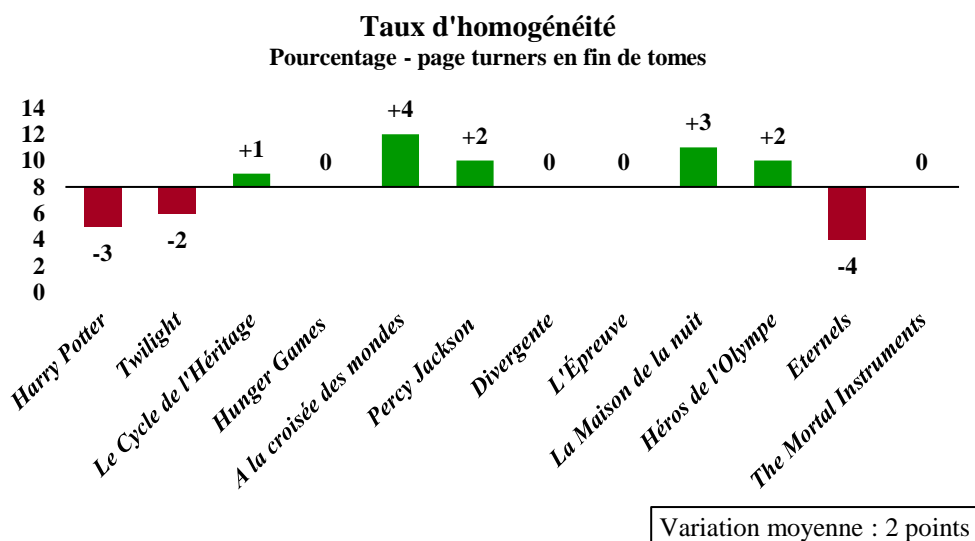
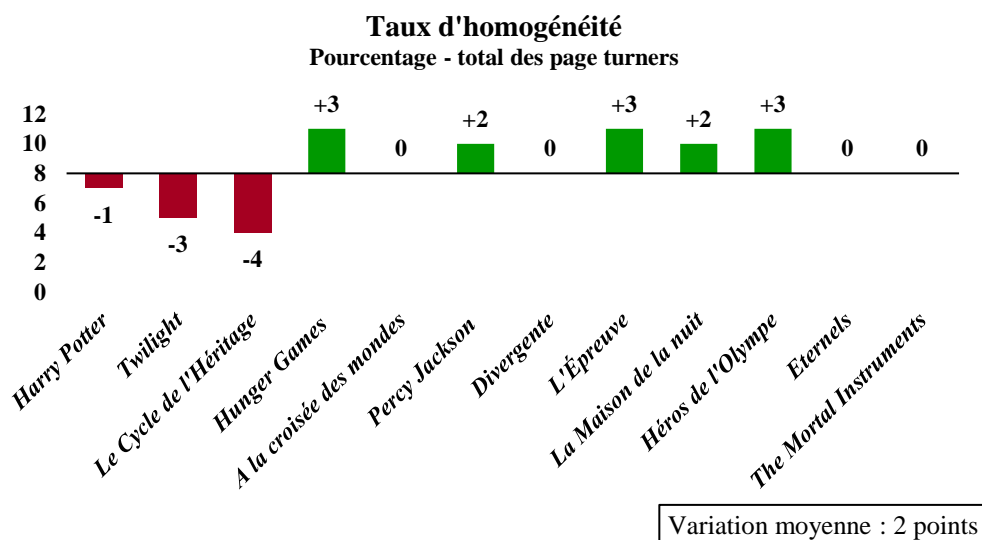


Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux pourcentages moyens de chapitres en page turners selon le nombre de chapitres total relevé à la fin des tomes, dont les données sont mesurables sur l'axe des abscisses. Le code couleur différencie les deux corpus.

Pourcentage moyen – les sagas  
Homogénéité

Les sagas anglo-américaines :

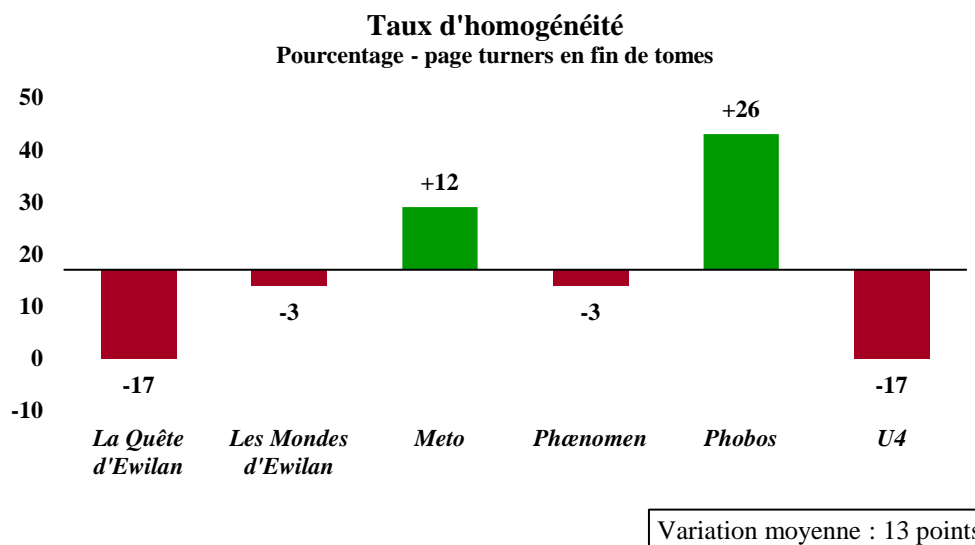
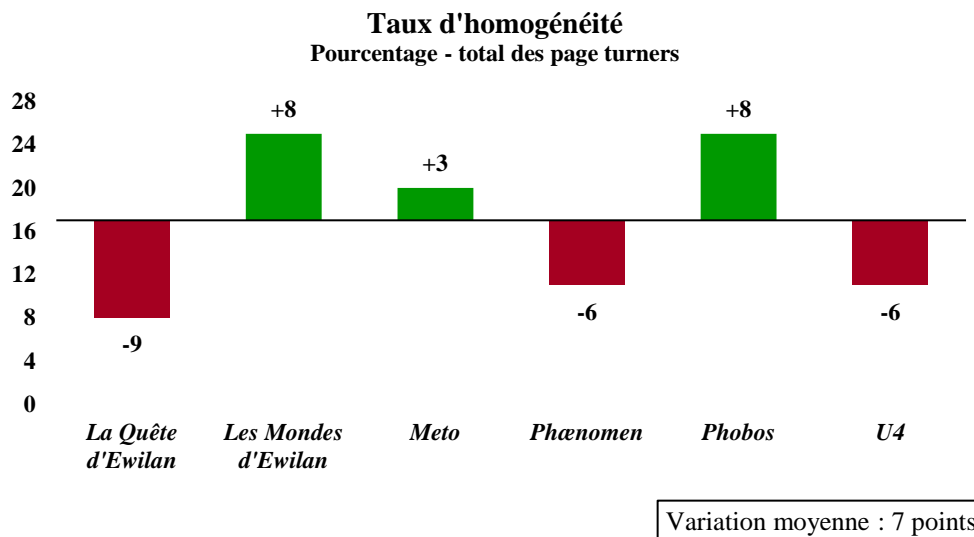
	Homogénéité du corpus (homogénéité parfaite : 8%)	
	Page turners - total	Page turners - fin de tomes
<i>Harry Potter</i>	7%	43%
<i>Twilight</i>	5%	50%
<i>Le Cycle de l'Héritage</i>	4%	75%
<i>Hunger Games</i>	11%	66%
<i>À la croisée des mondes</i>	8%	100%
<i>Percy Jackson</i>	10%	80%
<i>Divergente</i>	8%	67%
<i>L'Épreuve</i>	11%	67%
<i>La Maison de la nuit</i>	10%	92%
<i>Héros de l'Olympe</i>	11%	80%
<i>Eternels</i>	8%	33%
<i>The Mortal Instruments</i>	8%	67%



Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux taux d'homogénéité des sagas du corpus selon son taux d'homogénéité parfait, dont les données sont mesurables sur l'axe gauche.  
Les critères de mesure sont signalés par le code couleur.

**Les sagas françaises :**

	Homogénéité du corpus (homogénéité parfaite : 17%)	
	Page turners - total	Page turners - fin de tomes
<i>La Quête d'Ewilan</i>	23%	0%
<i>Les Mondes d'Ewilan</i>	69%	33%
<i>Meto</i>	54%	67%
<i>Phænomen</i>	30%	33%
<i>Phobos</i>	68%	100%
<i>U4</i>	29%	0%



Dans ces graphiques, les histogrammes groupés correspondent aux taux d'homogénéité des sagas du corpus selon son taux d'homogénéité parfait, dont les données sont mesurables sur l'axe gauche.  
Les critères de mesure sont signalés par le code couleur.

**Synthèse**  
*Homogénéité*

	Variation moyenne du taux d'homogénéité	
	<b>Page turners - total</b>	<b>Page turners - fin de tomes</b>
Degrés de divergence des sagas du corpus français	+5 points	+11 points